

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

2 JUIN 1970.

Projet de loi modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

EXPOSE DES MOTIFS

MESSIEURS,

Préambule.

C'est le 19 décembre dernier que le Conseil des Ministres, dans sa volonté de résoudre au maximum selon les possibilités budgétaires actuelles le contentieux des victimes de la guerre, donna son accord au rapport qui lui fut présenté par un groupe de travail « victimes de guerre » créé au Cabinet du Premier Ministre.

Ce rapport négocié au cours de nombreuses séances sous la présidence de délégués du Premier Ministre entre les administrations intéressées et les représentants des associations les plus représentatives des victimes de la guerre, fixa le choix parmi les revendications présentées par ces associations, choix entériné par le Conseil des Ministres.

Ce même rapport comportait deux volets, l'un relatif au secteur des victimes du devoir patriotique représentées par leur « Comité de Contact », l'autre relatif au secteur des victimes civiles de la guerre représentées par leur « Comité de Coordination ».

C'est ce dernier volet, limité toutefois aux revendications propres au domaine des pensions de guerre, que concrétise essentiellement le projet; celui-ci, tout comme le premier

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

2 JUNI 1970.

Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en aan hun rechthebbenden.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MIJNE HEREN,

Inleiding.

Ten einde binnen de perken van de huidige begrotingsmogelijkheden een zo ruim mogelijke oplossing te geven aan de hangende kwesties in verband met de oorlogsslachtoffers, heeft de Ministerraad op 19 december laatstleden zijn goedkeuring gehecht aan het verslag dat hem was voorgelegd door een werkgroep « oorlogsslachtoffers » die in het Kabinet van de Eerste-Minister was opgericht.

Uit voornoemd rapport, waarover tijdens talrijke vergaderingen onder voorzitterschap van afgevaardigden van de Eerste-Minister tussen de betrokken administratieve diensten en de vertegenwoordigers van de meest representatieve verenigingen van oorlogsslachtoffers, werd onderhandeld, blijkt dat de keus gevallen is op een aantal eisen van die verenigingen. Die keus werd door de Ministerraad bekrachtigd.

Het bovengenoemde rapport bestond uit twee delen, het een had betrekking op de slachtoffers van de vaderlandse plichtsvervulling, vertegenwoordigd door hun « Contactcomité ». Het ander hield zich bezig met de burgerlijke oorlogsslachtoffers, vertegenwoordigd door hun « Coördineringscomité ».

De hoofdbestanddelen van laatstgenoemd deel worden in onderhavig ontwerp uitgewerkt, met dien verstande echter dat het beperkt blijft tot het gebied van de oorlogspensioenen.

volet d'ailleurs, établit une majoration progressive au cours des années 1970 à 1972 incluse, des nouveaux avantages accordés; il est entendu en outre que pour 1973 et l'avenir, sera négociée quant aux deux secteurs envisagés, une liaison des pensions et indemnités de guerre à la programmation sociale qui sera conclue alors entre l'Etat et les partenaires sociaux dans le secteur des agents des services publics.

Telles sont les généralités auxquelles voudrait se limiter le préambule du présent exposé des motifs.

Toutefois, en raison de la technicité spécialement ardue du projet, il semble opportun, avant d'entamer le commentaire des articles et dans l'espoir de ne pas trop s'étendre dans ce commentaire, de préciser encore le projet par les observations générales suivantes :

1° Les majorations apportées tant dans le secteur militaire que dans le secteur des victimes civiles, sont les majorations des taux uniques des pensions et indemnités résultant de la loi du 1^{er} juillet 1969 en ce qui concerne le premier de ces secteurs et résultant de la loi du 6 février 1970 en ce qui concerne le second (arrêtés royaux des 24 juillet 1969 et 20 février 1970);

2° Que l'on rappelle qu'en matière de victimes civiles de la guerre, par la loi du 6 juillet 1964 et par la loi du 15 juin 1967, les taux des pensions d'ascendants de revenus modestes ainsi que les taux des pensions et indemnités des invalides, des veuves et des orphelins, ont été mis sur un pied d'égalité, qu'il s'agisse de la guerre 1914-1918 ou de la guerre 1940-1945; le présent projet maintient ce parallélisme;

3° La clef de voûte de la programmation proposée est le rattachement des taux et indemnités des victimes civiles de la guerre et de leurs ayants droit aux taux en matière des lois coordonnées sur les pensions de réparation; ainsi :

a) les montants des pensions d'invalides civils sont fixés par des rapports constants proportionnés, en raison de degrés d'invalidité équivalents, aux montants des pensions des invalides bénéficiaires de ces lois coordonnées (art. 10, § 2 de ces lois) sans tenir compte de la loi du 16 mars 1954 qui institua un taux privilégié pour certains invalides militaires 1940-1945 au delà de 30 p.c. d'invalidité;

b) les taux des indemnités spéciales — aide tierce personne, amputation, mutilation — sont également fixés par des rapports constants proportionnels aux taux des mêmes indemnités prévues dans les mêmes lois coordonnées (art. 12 et 15, b) de ces lois);

c) on sait que par la loi du 27 mai 1969, les pensions des veuves ont été liées par un rapport constant proportionnel aux taux de l'invalidé civil accidentel à 100 p.c. lorsqu'il s'agissait des veuves de semblables victimes et au taux de

Evenals trouwens het eerste deel voorziet het in een progressieve stijging van de nieuwe voordelen over de jaren 1970 tot en met 1972. Voorts is men het erover eens dat over 1973 en voor de toekomst, wat beide sectoren betreft, zal worden onderhandeld over een koppeling van de oorlogspensioenen en -vergoedingen aan de sociale programmering die alsdan zal worden gesloten tussen de Staat en de sociale partners in de sector van de openbare diensten.

Tot bovenstaande algemeenheden zou men zich in de inleiding van deze memorie van toelichting willen beperken.

Om reden van de bijzonder grote wettechnische moeilijkheden van het ontwerp lijkt het goed alvorens de artikelsgewijze bespreking aan te vatten en in de hoop aldus die bespreking niet te moeten rekken, het ontwerp nader te omschrijven aan de hand van volgende algemene opmerkingen :

1° De verhogingen zowel in de militaire als in de burgerlijke sector zijn verhogingen van de enige bedragen van de pensioenen en vergoedingen voortvloeiend uit de wet van 1 juli 1969 wat het eerste van die sectoren betreft en voortvloeiend uit de wet van 6 februari 1970 wat de tweede betreft (koninklijke besluiten van 24 juli 1969 en 20 februari 1970);

2° Er dient te worden herinnerd dat inzake burgerlijke oorlogsslachtoffers de pensioenbedragen van ascendenten met bescheiden inkomsten alsmede de bedragen van pensioenen en vergoedingen van de invaliden, van de weduwen en van de wezen bij de wetten van 6 juli 1964 en 15 juni 1967 op gelijke voet werden gesteld voor beide oorlogen 1914-1918 en 1940-1945; dit ontwerp handhaaft dat parallelisme;

3° De hoeksteen van de voorgestelde programmering is de koppeling van de bedragen en vergoedingen van de burgerlijke oorlogsslachtoffers en hun rechthebbenden aan de bedragen van kracht in het stelsel van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, aldus :

a) worden de bedragen van de pensioenen voor burgerlijke invaliden, toegekend uit hoofde van gelijkwaardige invaliditeitspercentages, vastgesteld naar vaste verhoudingen tot de bedragen van de pensioenen voor invaliden gerechtigd op die gecoördineerde wetten (art. 10, § 2 van die wetten) waarbij geen rekening wordt gehouden met de wet van 16 maart 1954 die in een bevoorrecht bedrag voorzag ten gunste van sommige militaire invaliden 1940-1945 met meer dan 30 pct. invaliditeit;

b) worden de bedragen van de speciale vergoedingen — hulp van een derde persoon, amputatie, verminking — eveneens vastgesteld door vaste verhoudingen tot de bedragen van dezelfde vergoedingen in het stelsel van diezelfde gecoördineerde wetten (art. 12 en 15, b) van die wetten);

c) is het bekend dat bij de wet van 27 mei 1969 de pensioenen van de weduwen door een vaste verhouding werden gekoppeld aan de bedragen van de toevallig burgerlijke invalide met 100 pct. wanneer het ging om weduwen van der-

l'invalides civil patriotique en jouissance d'une indemnité spéciale en ce qui concernait les veuves de victimes civiles patriotiques. Ce rapport constant est maintenu par le projet — et même majoré — mais cette fois est proportionnel aux taux de la pension prévue pour l'invalides à 100 p.c. bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation et ce dès le 1^{er} avril 1970;

d) les taux des pensions d'orphelins étant proportionnés par la même loi du 27 mai 1969 aux taux des pensions de veuves, bénéficieront ainsi de l'impact de la nouvelle référence — taux en matière de réparation — servant de base au calcul des pensions de veuves;

e) les pensions d'ascendants enfin sont liées également par des rapports constants, non plus toutefois au taux de l'invalides militaire à 100 p.c., mais bien aux taux des pensions d'ascendants prévus par les lois coordonnées sur les pensions de réparation (art. 32 et 33 de ces lois);

f) seule la pension des veuves remariées redevenues veuves — dont le droit à pension quant à la guerre 1940-1945 est institué à partir du 1^{er} juillet 1970 par les articles 13, d), 14, 3^e et 18, d) du projet — n'est liée par aucun rapport constant; de même, les pensions de frères et sœurs demeurent inchangées.

Il s'ensuit que toutes les autres pensions et indemnités des victimes des deux guerres seront dorénavant liées par des rapports constants proportionnels à des taux uniques propres aux lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Dès lors, toute modification intervenant à l'avenir à l'égard de ces taux uniques aura d'office sa répercussion sur les taux uniques en matière de pensions de victimes civiles de la guerre, sans que doivent être prises à cet égard de nouvelles dispositions législatives.

4^e Au 3^e ci-dessus fut développé le principe de la programmation — général en fait — de la liaison des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit aux taux en matière de pensions de réparation.

A la lecture des tableaux contenus dans les articles du projet, on constatera que les rapports constants assurant cette liaison en ce qui concerne les taux de pensions d'invalides :

a) sont différents quant aux pensions des victimes accidentelles et quant à celles des victimes civiles patriotiques, assurant à ces dernières des taux privilégiés comme il en est actuellement; différents également selon qu'il s'agit d'invalides bénéficiaires ou non d'indemnités spéciales pour aide de tierce personne, amputation ou mutilation;

b) progressent d'année en année : 1^{er} avril 1970, 1^{er} avril 1971, 1^{er} avril 1972.

égales victimes, et au montant de la pension de l'invalides civil patriotique, et au montant de la pension de l'invalides militaire à 100 p.c. bénéficiaire des lois sur les pensions de réparation et ce dès le 1^{er} avril 1970;

d) où par la même loi du 27 mai 1969 les pensions d'orphelins sont proportionnées aux taux des pensions de veuves, bénéficieront ainsi de l'impact de la nouvelle référence — taux en matière de réparation — servant de base au calcul des pensions de veuves;

e) les pensions d'ascendants enfin sont liées également par des rapports constants, non plus toutefois au taux de l'invalides militaire à 100 p.c., mais bien aux taux des pensions d'ascendants prévus par les lois coordonnées sur les pensions de réparation (art. 32 et 33 de ces lois);

f) seule la pension des veuves remariées redevenues veuves — dont le droit à pension quant à la guerre 1940-1945 est institué à partir du 1^{er} juillet 1970 par les articles 13, d), 14, 3^e et 18, d) du projet — n'est liée par aucun rapport constant; de même, les pensions de frères et sœurs demeurent inchangées.

Il s'ensuit que toutes les autres pensions et indemnités des victimes des deux guerres seront dorénavant liées par des rapports constants proportionnels à des taux uniques propres aux lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Dès lors, toute modification intervenant à l'avenir à l'égard de ces taux uniques aura d'office sa répercussion sur les taux uniques en matière de pensions de victimes civiles de la guerre, sans que doivent être prises à cet égard de nouvelles dispositions législatives.

4^e Au 3^e ci-dessus fut développé le principe de la programmation — général en fait — de la liaison des pensions des victimes civiles des deux guerres et de leurs ayants droit aux taux en matière de pensions de réparation.

A la lecture des tableaux contenus dans les articles du projet, on constatera que les rapports constants assurant cette liaison en ce qui concerne les taux de pensions d'invalides :

a) sont différents quant aux pensions des victimes accidentelles et quant à celles des victimes civiles patriotiques, assurant à ces dernières des taux privilégiés comme il en est actuellement; différents également selon qu'il s'agit d'invalides bénéficiaires ou non d'indemnités spéciales pour aide de tierce personne, amputation ou mutilation;

b) progressent d'année en année : 1^{er} avril 1970, 1^{er} avril 1971, 1^{er} avril 1972.

L'instauration de ces rapports constants tout comme leur progression, constitue déjà un facteur de majoration des pensions des invalides et, par voie de conséquence, des pensions de veuves et d'orphelins.

Mais avec ce facteur se combine un autre facteur de majoration : c'est celui prévu dans le secteur militaire où les pensions d'invalides sont majorées de 2,5 p.c. le 1^{er} juillet 1970, de 2,5 p.c. le 1^{er} juillet 1971 et de 2 p.c. le 1^{er} juillet 1972.

Se combinent en plus avec les deux facteurs précédents, en ce qui concerne les veuves et les orphelins, la majoration à partir du 1^{er} juillet 1971 du rapport constant de 60 p.c. à 62 p.c. proportionnel au taux de l'invalidité militaire à 100 p.c. servant de base au calcul de la pension de la veuve mariée avant le fait dommageable ainsi que la majoration à partir du 1^{er} avril 1970 du rapport constant de 46,29 p.c. à 50,56 p.c. propre aux veuves mariées après le fait dommageable.

Deux exemples illustreront le présent 4^e :

Premier exemple :

L'invalidité civile accidentelle à 100 p.c. non bénéficiaire d'indemnités spéciales (art. 2bis, a) des lois coordonnées le 19 août 1921 ou article 6bis, 1^o de la loi du 15 mars 1954, tels qu'ils résultent des articles 2 et 9 du projet).

Taux unique actuel résultant de la loi du 6 février 1970 : 55.436 francs.

Taux au 1^{er} avril 1970 : 62 p.c. de 91.888 francs = 56.968 francs

(91.888 francs représentent le taux unique actuel de la pension de l'invalidité à 100 p.c. bénéficiaire des lois coordonnées sur les pensions de réparation et le rapport de 62 p.c. est celui fixé par le projet à partir du 1^{er} avril 1970).

Taux au 1^{er} juillet 1970 : 62 p.c. de 94.064 francs = 58.316 francs

(le montant de 94.064 francs résulte de la majoration prévue par les articles 1 et 3 du projet de loi, secteur « victimes militaires »).

Taux au 1^{er} avril 1971 : 64 p.c. de 94.064 francs = 60.200 francs

(le rapport de 64 p.c. est celui fixé par le projet à partir du 1^{er} avril 1971).

Taux au 1^{er} juillet 1971 : 64 p.c. de 96.252 francs = 61.600 francs

(le montant de 96.252 francs résulte de l'application des mêmes articles 1 et 3 du projet précité).

Taux au 1^{er} avril 1972 : 65 p.c. de 96.252 francs = 62.560 francs

(le rapport de 65 p.c. est celui fixé par le projet à partir du 1^{er} avril 1972).

Het invoeren van die vaste verhoudingen samen met de stijging van het verhoudingsgetal bevordert reeds de verhoging van de invalidenpensioenen en daarvandaan ook van de weduwen- en wezenpensioenen.

Doch, tegelijk treedt een andere verhogingsfactor op : de verhoging in de militaire sector waarin de pensioenen van invaliden met 2,5 pct. worden verhoogd op 1 juli 1970, met 2,5 pct. op 1 juli 1971 en met 2 pct. op 1 juli 1972.

Bij de twee voornoemde factoren komt nog, wat de weduwen en de wezen betreft, vanaf 1 juli 1971, de verhoging van de vaste verhouding van 60 pct. tot 62 pct. van het bedrag van de militair invalide met 100 pct., welk bedrag tot grondslag dient voor de berekening van het pensioen van de weduwe gehuwd vóór het schadelijk feit, alsmede vanaf 1 april 1970, de verhoging van de vaste verhouding van 46,29 pct. tot 50,56 pct. ten voordele van de weduwen gehuwd na het schadelijk feit.

Twee voorbeelden zullen dit 4^e verduidelijken :

Eerste voorbeeld :

Toevallig burgerlijke invalide met 100 pct. niet gerechtigd op de speciale vergoedingen (art. 2bis, a) van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten, of artikel 6bis, 1^o van de wet van 15 maart 1954 zoals die voortvloeien uit de artikelen 2 en 9 van het ontwerp).

Huidig enig bedrag voortvloeiend uit de wet van 6 februari 1970 : 55.436 frank.

Bedrag op 1 april 1970 : 62 pct. van 91.888 frank = 56.968 frank

(91.888 frank vertegenwoordigt het huidig enig bedrag van het pensioen van de 100 pct. invalide gerechtigd op de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen en de verhouding 62 pct. is die vastgesteld bij het ontwerp te rekenen van 1 april 1970).

Bedrag op 1 juli 1970 : 62 pct. van 94.064 frank = 58.316 frank

(het bedrag van 94.064 frank vloeit voort uit de verhoging bepaald in de artikelen 1 en 3 van het wetsontwerp, sector « militaire slachtoffers »).

Bedrag op 1 april 1971 : 64 pct. van 94.064 frank = 60.200 frank

(de verhouding van 64 pct. is die vastgesteld bij het ontwerp te rekenen van 1 april 1971).

Bedrag op 1 juli 1971 : 64 pct. van 96.252 frank = 61.600 frank

(het bedrag van 96.252 frank vloeit voort uit de toepassing van dezelfde artikelen 1 en 3 van het voornoemde wetsontwerp).

Bedrag op 1 april 1972 : 65 pct. van 96.252 frank = 62.560 frank

(de verhouding van 65 pct. is die vastgesteld bij het ontwerp te rekenen van 1 april 1972).

Taux au 1^{er} juillet 1972 : 65 p.c. de 97.872 francs = 63.616 francs

(le montant de 97.872 francs résulte de l'application des mêmes articles 1 et 3 du projet précité).

Ainsi le taux actuel de l'invalidé envisagé aura été majoré de 14,3 p.c. le 1^{er} juillet 1972 alors que le taux de l'invalidé à 100 p.c. bénéficiaire des lois coordonnées sur les pensions de réparation n'aura été majoré que de 7 p.c.

Il y a lieu de reconnaître à la suite de cet exemple que le Gouvernement a largement tenu compte du slogan idéal des associations de victimes civiles de la guerre : « à dommage égal, réparation égale ».

Notons que la majoration de la pension de l'invalidé civil patriotique à 100 p.c. non bénéficiaire d'indemnité spéciale, sera quant à elle de 19 p.c.

Deuxième exemple :

Veuve de victime civile patriotique mariée avant le fait honorable (article 5, § 2, a) des lois coordonnées le 9 août 1921 ou article 16bis de la loi du 15 mars 1954, tels que modifiés par les articles 3 et 18 du projet).

Taux unique actuel résultant de la loi du 6 février 1970 : 42.072 francs.

Taux au 1^{er} avril 1970 : 60 p.c. de 72.588 francs = 43.552 francs.

(le rapport de 60 p.c. est celui prévu par la loi du 27 mai 1969; le taux de 72.588 francs représente le taux de l'invalidé civil patriotique en jouissance d'une indemnité spéciale soit :

$$91.888 \times 79$$

$$\frac{\quad}{100} = 72.588 \text{ francs : article 6bis, d) de la loi de 1954 inséré par l'article 9 du projet).}$$

Taux au 1^{er} juillet 1970 : 60 p.c. de 74.308 francs = 44.584 francs.

(le montant de 74.308 francs résulte de la majoration prévue par les articles 1 et 3 du projet de loi, secteur « victimes militaires »).

Taux au 1^{er} avril 1971 : 60 p.c. de 77.132 francs = 46.276 francs

(le taux de 77.132 francs résulte de la progression de 79 à 82 p.c. du rapport constant prévu par le projet pour le même invalidé civil que celui visé ci-dessus).

Taux au 1^{er} juillet 1971 : 62 p.c. de 78.924 francs = 48.932 francs

(il s'agit ici de la combinaison de la majoration de 60 à 62 p.c. du rapport constant servant de base au calcul de la pension de veuve et de la majoration prévue dans le secteur militaire à l'égard des pensions d'invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation).

Bedrag op 1 juli 1972 : 65 pct. van 97.872 frank = 63.616 frank

(het bedrag van 97.872 frank vloeit voort uit de toepassing van dezelfde artikelen 1 en 3 van het voornoemde wetsontwerp).

Aldus zal het huidige bedrag van de beschouwde invalide met 14,3 pct. gestegen zijn op 1 juli 1972, terwijl het bedrag van de 100 pct. invalide gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen, slechts met 7 pct. verhoogd zal zijn.

Aan de hand van dat voorbeeld moet worden toegegeven dat de Regering ruim rekening heeft gehouden met de slagzin door de verenigingen van burgerlijke oorlogsslachtoffers als ideaal gesteld : « voor gelijke schade, gelijk herstel ».

Laten wij terloops aanstippen dat het pensioen van de vaderlandlievend burgerlijke invalide met 100 pct., niet gerechtigd op een speciale vergoeding, met 19 pct. verhoogd wordt.

Tweede voorbeeld :

Weduwe van vaderlandlievend burgerlijke slachtoffer, gehuwd vóór het schadelijk feit (artikel 5, § 2, a) van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten of artikel 16bis van de wet van 15 maart 1954, zoals gewijzigd bij de artikelen 3 en 18 van het ontwerp).

Huidig enig bedrag voortvloeiend uit de wet van 6 februari 1970 : 42.072 francs.

Bedrag op 1 april 1970 : 60 pct. van 72.588 frank = 43.552 frank.

(de verhouding van 60 pct. is die bepaald bij de wet van 27 mei 1969; het bedrag van 72.588 frank vertegenwoordigt het bedrag van de vaderlandlievend burgerlijke invalide in het genot van een speciale vergoeding, dit is :

$$91.888 \times 79$$

$$\frac{\quad}{100} = 72.588 \text{ frank : artikel 6bis, d) van de wet van 1954, ingevoegd bij artikel 9 van het ontwerp).}$$

Bedrag op 1 juli 1970 : 60 pct. van 74.308 frank = 44.584 frank.

(het bedrag van 74.308 frank vloeit voort uit de verhoging bepaald in de artikelen 1 en 3 van het wetsontwerp, sector « militaire slachtoffers »).

Bedrag op 1 april 1971 : 60 pct. van 77.132 frank = 46.276 frank

(het bedrag van 77.132 frank vloeit voort uit de stijging van 79 tot 82 pct. van de vaste verhouding bij het ontwerp bepaald voor dezelfde burgerlijke invalide als die hierboven bedoeld).

Bedrag op 1 juli 1971 : 62 pct. van 78.924 frank = 48.932 frank

(het betreft hier de verhoging van 60 tot 62 pct. van de vaste verhouding voor de berekening van het pensioen van de weduwe, verenigd met de verhoging in de militaire sector ten gunste van de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen).

Taux au 1^{er} avril 1972 : 62 p.c. de 81.812 francs = 50.720 francs

(le montant de 81.812 francs résulte de la progression de 82 à 85 p.c. du rapport constant prévu par le projet pour le même invalide civil que celui visé ci-dessus).

Taux au 1^{er} juillet 1972 : 62 p.c. de 83.188 francs = 51.576 francs

(le taux de 83.188 francs résulte de la dernière majoration prévue dans le secteur militaire).

Ainsi, la pension de veuve de victime civile patriotique aura été majorée de 22 p.c. par rapport à son taux actuel alors que la pension de veuve d'un bénéficiaire des pensions de réparation n'aura été majorée que de 7 p.c. de 60 p.c. du taux de la pension d'invalidité à 100 p.c. bénéficiaire du statut des grands mutilés; que l'on note que la majoration de la pension de veuve de victime civile accidentelle mariée avant le fait dommageable sera quant à elle majorée de 18 p.c. par rapport à son taux actuel.

Ces majorations constituent vis-à-vis des veuves de victimes civiles un effort sérieux qui permettra de leur accorder une réparation plus décente.

D'autres exemples pourraient encore être donnés en ce qui concerne les taux des indemnités spéciales, les pensions des veuves mariées après le fait dommageable, des orphelins et des ascendants, mais il semble que les deux exemples cités ci-dessus, suffisent à éclaircir les principes de la programmation proposée par le projet.

Un tableau synoptique annexé au présent exposé des motifs donnera d'ailleurs une vue d'ensemble de cette programmation.

Outre cette programmation, le projet prévoit d'autres dispositions mais qui n'ont qu'un intérêt plus relatif et qui seront analysées dans le commentaire des articles immédiatement abordé ci-après.

Commentaire des articles.

Chapitre 1^{er}. — Guerre 1914-1918.

Article 1^{er}.

Cet article introduit dans le calcul du taux d'invalidité en cas d'infirmités multiples, les règles en vigueur en matière de pensions de réparation : lorsque l'infirmité la plus grave est de 20 p.c. au moins, le taux réel d'invalidité des autres infirmités dans l'ordre décroissant de leur qualité est majoré de 5, 10, 15 p.c. etc., en fonction de leur nombre.

Le taux global d'invalidité ne pourra toutefois jamais dépasser 100 p.c. à l'encontre des règles en matière de pensions de réparation où, lorsqu'une infirmité à elle

Bedrag op 1 april 1972 : 62 pct. van 81.812 frank = 50.720 frank.

(het bedrag van 81.812 frank vloeit voort uit de stijging van 82 tot 85 pct. van de vaste verhouding bij het ontwerp bepaald voor dezelfde burgerlijke invalide als die hierboven bedoeld).

Bedrag op 1 juli 1972 : 62 pct. van 83.188 frank = 51.576 frank

(het bedrag van 83.188 frank vloeit voort uit de laatste verhoging bepaald in de militaire sector).

Aldus zal het pensioen van weduwe van vaderlandlievend slachtoffer verhoogd zijn met 22 pct. in vergelijking met zijn huidig bedrag, terwijl het pensioen van weduwe van een gerechtigde op de vergoedingspensioenen slechts verhoogd zal zijn met 7 pct. van 60 pct. van het bedrag van het pensioen van invalide met 100 pct. gerechtigd op het statuut van de zwaar verminkten; voorts dient te worden vermeld dat de verhoging van het pensioen van weduwe van toevallig burgerlijk slachtoffer gehuwd vóór het schadelijk feit op zijn beurt verhoogd zal zijn met 18 pct. in vergelijking met zijn huidig bedrag.

Die verhogingen betekenen ten aanzien van de weduwen van burgerlijke slachtoffers een ernstige inspanning die het zal mogelijk maken hen een billijker herstel toe te kennen.

Nog andere voorbeelden zouden worden kunnen gegeven wat betreft de bedragen van de speciale vergoedingen, de pensioenen van weduwen gehuwd na het schadelijk feit, van de wezen en van de ascendenten die eveneens de aandacht zouden moeten vragen, doch de twee hierboven vermelde voorbeelden blijken de beginselen van de bij het ontwerp voorgestelde programmering voldoende te verduidelijken.

Een samenvattende tabel, bij deze memorie van toelichting gevoegd, geeft trouwens een algemeen overzicht van die programmering.

Behalve die programmering bevat het ontwerp nog andere bepalingen die slechts van relatief belang zijn en ontleed zullen worden in de navolgende artikelsgewijze bespreking.

Artikelsgewijze bespreking.

Hoofdstuk 1. — Oorlog 1914-1918.

Artikel 1.

Dat artikel bepaalt dat de berekening van het invaliditeitspercentage in geval van meerdere lichaamsgebreken voortaan moet geschieden naar de regelen die van kracht zijn inzake vergoedingspensioenen : wanneer het zwaarste gebrek minstens 20 pct. bedraagt, wordt het werkelijke invaliditeitspercentage van de andere gebreken in de afnemende volgorde van hun belangrijkheid verhoogd met 5, 10, 15 pct. enzovoort, zover er zijn.

Het globale invaliditeitspercentage mag evenwel nooit 100 pct. te boven gaan in tegenstelling met de regelen inzake vergoedingspensioenen waar wordt voorgeschreven

seule atteint 100 p.c. d'invalidité, le taux d'invalidité des autres infirmités est calculé en fonction d'une nouvelle capacité hypothétique restante de 100 p.c.

La modification apportée par l'article 1^{er} du projet, ne sortira ses effets qu'à partir du 1^{er} janvier 1972.

L'article 10 du projet est, en ce qui concerne les invalides de la guerre 1940-1945, le pendant du présent article 1^{er}.

Article 2.

Par cette disposition qui insère un article 2*bis* dans les lois de base, le montant des pensions et les indemnités spéciales des invalides, sont liés par des rapports constants au montant de la pension de l'invalidé à 100 p.c. en matière de pensions de réparation.

Ces rapports constants varient en fonction de la qualité des invalides — patriotiques ou accidentels — et invalides ne bénéficiant pas ou bénéficiant d'indemnités spéciales (tierce personne, amputation, mutilation), ces derniers dénommés « grands invalides ».

On remarquera que des rapports constants différents ont été fixés selon le degré d'invalidité en ce qui concerne les invalides autres que les grands invalides : seules des raisons budgétaires ont imposé cette discrimination.

Les rapports constants sont majorés d'année en année depuis le 1^{er} avril 1970 jusqu'au 1^{er} avril 1972. Il y a lieu de noter en outre qu'existe interaction entre ces majorations et les majorations du secteur militaire, ce qui notamment, au 1^{er} juillet 1972, impliquera pour les invalides à 100 p.c. par rapport aux taux actuels, une majoration de :

14,3 p.c. pour les invalides civils accidentels sans indemnités spéciales;

19 p.c. pour les invalides civils patriotiques sans indemnités spéciales;

14,7 p.c. pour les invalides civils accidentels avec indemnités spéciales;

18,2 p.c. pour les invalides civils patriotiques avec indemnités spéciales.

Les rapports constants fixés par le § 2 pour les indemnités spéciales — 82 p.c., 83 p.c. et 85 p.c. selon les périodes envisagées — n'entraîneront pas d'une façon absolument générale, la majoration du montant actuel de ces indemnités et même pourraient avoir pour effet de diminuer ce montant.

L'article 24 du projet comporte une clause de sauvegarde à cet égard.

Que l'on note enfin que du fait des rapports constants fixés par l'article 2 du projet, toute majoration des taux uniques des pensions et des indemnités spéciales des invalides du secteur militaire, entraînera d'office, sans nécessité de recourir à une nouvelle loi spéciale, la majoration des

dat wanneer één gebrek op zich zelf 100 pct. invaliditeit bereikt, het invaliditeitspercentage van de andere gebreken wordt berekend uitgaande van een veronderstelde nieuwe invaliditeit van 100 pct.

De wijziging door artikel 1 van het ontwerp aangebracht, heeft pas uitwerking vanaf 1 januari 1972.

Wat de invaliden van oorlog 1940-1945 betreft, is artikel 10 van het ontwerp de tegenhanger van dit artikel 1.

Artikel 2.

Bij deze bepaling die een artikel 2*bis* in de basiswetten invoegt, worden het bedrag van de pensioenen alsmede de speciale vergoedingen voor invaliden een vaste verhouding van het bedrag van het pensioen toegekend aan de invalide vergoed tegen 100 pct. in het stelsel van de vergoedingspensioenen.

Die vaste verhoudingen zijn verschillend naargelang het gaat om toevallige invaliden dan wel om invaliden die slachtoffer zijn van een vaderlandlievende daad, of nog om invaliden die al of niet speciale vergoedingen genieten (derde persoon, amputatie, verminking), deze laatsten « zwaar invaliden » genaamd.

Men zal opmerken dat verschillende vaste verhoudingen naargelang van de invaliditeitsgraad werden bepaald ten aanzien van de invaliden andere dan de zwaar invaliden : enkel begrotingsredenen hebben dat onderscheid nodig gemaakt.

Het verhoudingsgetal wordt jaarlijks groter over de tijdspanne van 1 april 1970 tot 1 april 1972. Bovendien dient men erop te wijzen dat die verhogingen nog eens de invloed ondergaan van de verhogingen in de militaire sector, wat op 1 juli 1972 ten opzichte van de huidige bedragen voor de 100 pct. invaliden een verhoging teweegbrengt van :

14,3 pct. voor de toevallig burgerlijke invaliden zonder speciale vergoedingen;

19 pct. voor de vaderlandlievend burgerlijke invaliden zonder speciale vergoedingen;

14,7 pct. voor de toevallig burgerlijke invaliden met speciale vergoedingen;

18,2 pct. voor de vaderlandlievend burgerlijke invaliden met speciale vergoedingen.

De vaste verhoudingen in § 2 vastgesteld voor de speciale vergoedingen — 82 pct., 83 pct. en 85 pct. al naargelang van de beschouwde periodes — zullen niet absoluut algemeen de verhoging van het huidige bedrag van die vergoedingen tot gevolg hebben; zij zouden zelfs tot een vermindering van dat bedrag kunnen leiden.

Artikel 24 van het ontwerp bevat daarom een vrijwaringsbepaling.

Er dient te worden opgemerkt dat wegens de vaste verhoudingen bij artikel 2 van het ontwerp vastgesteld, verhogingen van de enige bedragen van de pensioenen en van de speciale vergoedingen van invaliden uit de militaire sector, amtsshalve en zonder dat een nieuwe wet nodig is, de ver-

pensions et des indemnités des invalides du secteur des victimes civiles, ainsi d'ailleurs, indirectement, du montant des pensions des veuves et des orphelins du même secteur.

Observons enfin que le commentaire du présent article 2 s'applique aux articles 9 et 11 du projet qui concernent les pensions et les indemnités spéciales des invalides de la guerre 1940-1945; en effet, on sait que la loi du 15 juin 1967 a équilibré dans le sens le plus favorable aux intéressés, les pensions et les indemnités spéciales des invalides des deux guerres.

Article 3.

Cet article modifie l'article 5 des lois coordonnées le 19 août 1921 qui vise les pensions d'ayants droit.

Le 1^o qui modifie le § 2 de cet article 5, a trait aux pensions de veuves.

Le 1^o, a) de ce § 2 qui vise les veuves de victimes civiles patriotiques mariées avant le fait dommageable, est complété par les mots « ou à partir du 1^{er} avril 1970 par l'article 2bis, § 1^{er}, b) ».

En effet, c'est à cette date qu'est modifié le montant de la pension de grand invalide patriotique à 100 p.c. en vertu du nouvel article 2bis, § 1^{er}, b), montant dont les 60 p.c. — rapport constant établi par la loi du 27 mai 1969 — détermineront le montant de la pension de veuve envisagée en l'espèce, soit :

$$60 \text{ p.c. de } \frac{91.888 \times 79}{100} = 43.552 \text{ francs au lieu du taux actuel de 42.072 francs.}$$

Par contre, s'il s'agit de la veuve d'une victime accidentelle mariée avant le fait dommageable, la référence du rapport de 60 p.c. sera à la même date le montant de la pension de l'invalidé civil accidentel à 100 p.c. fixé non plus par le b) de l'article 2bis, § 1^{er}, mais par le a) du même article 2bis, § 1^{er}; le montant de la pension de cette veuve

$$\text{sera donc de 60 p.c. de } \frac{91.888 \times 62}{100} \text{ soit 34.182 francs}$$

alors que le taux unique actuel est de 33.260 francs; c'est ce qu'exprime le 1^o, a) du présent article 3 du projet.

Quant au b) du 1^o du même article 3, il porte à partir du 1^{er} juillet 1971 pour les deux catégories de veuves envisagées ci-dessus, le rapport constant de 60 à 62 p.c. ce qui, grâce à l'impact à la même date de la seconde majoration de 2,5 p.c. des pensions d'invalidité du secteur militaire conjugué d'ailleurs avec les majorations des mêmes pensions dans le secteur des victimes civiles, entraînera une majoration plus substantielle encore du montant des pensions de veuves.

hoking met zich brengen van de pensioenen en van de vergoedingen van de invaliden uit de sector der burgerlijke slachtoffers en op die wijze, onrechtstreeks, ook van het bedrag van de pensioenen voor weduwen en wezen uit dezelfde sector.

Laten wij tenslotte opmerken dat de commentaar op dit artikel 2 ook geldt voor de artikelen 9 en 11 van het ontwerp die betrekking hebben op de pensioenen en de speciale vergoedingen voor de invaliden van de oorlog 1940-1945. Het is immers bekend dat de wet van 15 juni 1967 de pensioenen en de speciale vergoedingen van de invaliden uit beide oorlogen gelijkgeschakeld heeft in de gunstigste zin voor de belanghebbenden.

Artikel 3.

Dit artikel wijzigt artikel 5 van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten, dat op de pensioenen van rechthebbenden betrekking heeft.

Het 1^o dat § 2 van dat artikel 5 wijzigt, heeft betrekking op de pensioenen van weduwen.

Het 1^o, a) van die § 2, dat doelt op de weduwen van vaderlandlievend burgerlijke slachtoffers gehuwd vóór het schadelijk feit, wordt aangevuld met de woorden « of met ingang van 1 april 1970 bij artikel 2bis, § 1, b) ».

Inderdaad, op die datum wordt het bedrag van het pensioen van vaderlandlievend zwaar invalide tegen 100 pct. gewijzigd krachtens het nieuwe artikel 2bis, § 1, b), 60 pct. van welk bedrag — zijnde de vaste verhouding vastgesteld bij de wet van 27 mei 1969 — het bedrag zal uitmaken van het pensioen van de hier bedoelde weduwe, dat is :

$$60 \text{ pct. van } \frac{91.888 \times 79}{100} = 43.552 \text{ frank in plaats van het huidige bedrag van 42.072 frank.}$$

Gaat het daarentegen om de weduwe van een toevallig slachtoffer gehuwd vóór het schadelijk feit, dan wordt de verhouding van 60 pct. op dezelfde datum het bedrag van het pensioen van de toevallig burgerlijke invalide tegen 100 pct. niet meer vastgesteld bij b) van artikel 2bis, § 1, doch bij a) van hetzelfde artikel 2bis, § 1; het bedrag van het pensioen van die weduwe is dus 60 pct.

$$\text{van } \frac{91.888 \times 62}{100} = 34.182 \text{ frank, terwijl het huidig enig}$$

bedrag 33.260 frank is; dat is de inhoud van 1^o, a) van artikel 3 van het ontwerp.

Wat b) van 1^o van hetzelfde artikel 3 betreft, het brengt vanaf 1 juli 1971 voor de twee categorieën bovenbedoelde weduwen, de vaste verhouding van 60 op 62 pct. wat op dezelfde datum, door de invloed van de tweede verhoging met 2,5 pct. van de invaliditeitspensioenen van de militaire sector, trouwens samen met de verhogingen van dezelfde pensioenen in de sector burgerlijke slachtoffers, een nog aanzienlijker verhoging van het bedrag van de weduwnpensioenen tot gevolg zal hebben.

Ainsi au 1^{er} juillet 1972, grâce à la combinaison des majorations des pensions d'invalidité dans les secteurs tant militaire que civil, ainsi que de la majoration de 60 à 62 p.c. du rapport constant servant de base au calcul des pensions de veuves, le taux actuel de ces pensions, lorsque ces veuves sont mariées avant le fait dommageable, sera majoré de 18 p.c. pour les veuves de victimes accidentelles et de 22 p.c. pour les veuves de victimes civiles patriotiques.

Reste à commenter, quant au 1^o du présent article 3, le d) de ce 1^o : cette disposition vise les veuves mariées après le fait dommageable; leur pension, dès le 1^{er} avril 1970, correspondra dorénavant à 50,56 p.c. de la pension de la veuve mariée avant le fait dommageable — tout comme il en est en matière de pensions de réparation — alors que ce rapport est actuellement de 46,29 p.c.; pour le surplus, il va sans dire qu'elles profiteront automatiquement des majorations des veuves mariées avant le fait dommageable, de même d'ailleurs que les orphelins dont la pension est proportionnelle aux pensions de veuves.

Que l'on observe à nouveau que le commentaire du présent article 3, 1^o s'applique aux articles 14 et 18 du présent projet.

Le 2^o de l'article 3 du projet modifie le § 4 de l'article 5 des lois coordonnées le 19 août 1921, § 4 qui fixe le montant des pensions d'ascendants.

Cette modification substitue aux taux uniques de ces pensions résultant de la loi du 6 février 1970 des taux uniques fixés par rapport, non plus au taux unique de la pension de l'invalidé à 100 p.c., bénéficiaire des lois coordonnées sur les pensions de réparation, mais par rapport aux taux uniques des pensions d'ascendants bénéficiaires des mêmes lois.

Les rapports seront de 73 p.c. du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971 et de 75 p.c. à partir du 1^{er} avril 1971, s'il s'agit d'ascendants de victimes accidentelles, portés respectivement à 81 p.c. et 85 p.c. s'il s'agit d'ascendants de victimes civiles patriotiques; il en sera ainsi tant lorsque les revenus des ascendants excéderont le double des minima exonérés de l'impôt sur les personnes physiques que lorsque les mêmes revenus n'excéderont pas ces minima.

Les mêmes rapports seront d'application aux pensions d'ascendants de la guerre 1940-1945 ainsi qu'il résulte des articles 17 et 18, 2^o du projet.

Enfin, le 3^o de l'article 3 supprime, en ce qui concerne les pensions d'ascendants, les réductions du quart ou de la moitié de la pension, prévues par l'article 5, § 6 des lois de base lorsque le décès de la victime n'est pas imputable entièrement au fait de guerre ou est survenu 15 ou 25 ans après le fait dommageable; il en est ainsi en matière de pensions de réparation en raison de la modicité du taux de la pension d'ascendant; cela se justifie d'autant plus en matière de pensions d'ascendants de victime civile, le taux de ces pensions étant plus modique encore.

Zo zal op 1 juli 1972, dank zij de verhogingen van de pensioenen in de militaire sector eensdeels, van de verhoging van de invaliditeitspensioenen in de burgerlijke sector anderdeels, en door het optrekken van 60 tot 62 pct. van de vaste verhouding die tot grondslag dient voor de berekening van de weduwenpensioenen, het huidige bedrag van die pensioenen, wanneer die weduwen gehuwd zijn vóór het schadelijk feit, met 18 pct. worden verhoogd voor de weduwen van toevallige slachtoffers, en met 22 pct. voor de weduwen van vaderlandlievend burgerlijke slachtoffers.

Wat 1^o van dit artikel 3 betreft, blijft nog d) van dat 1^o te bespreken : deze bepaling doelt op de weduwen gehuwd na het schadelijk feit; vanaf 1 april 1970 zal hun pensioen overeenkomen met 50,56 pct. van het pensioen van de weduwe gehuwd vóór het schadelijk feit — zoals dat het geval is inzake vergoedingspensioenen — terwijl die verhouding thans 46,29 pct. bedraagt; voor het overige spreekt het vanzelf dat zij automatisch voordeel zullen trekken uit de verhogingen voor de weduwen gehuwd vóór het schadelijk feit zoals trouwens ook de wezen wier pensioen evenredig is aan de weduwenpensioenen.

Nogmaals zij erop gewezen dat de commentaar van dit artikel 3, 1^o, van toepassing is op de artikelen 14 en 18 van dit ontwerp.

Artikel 3, 2^o van het ontwerp wijzigt § 4 van artikel 5 van de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten, welke § 4 het bedrag van de ascendentenpensioenen vaststelt.

Die wijziging vervangt de enige bedragen van die pensioenen voortvloeiend uit de wet van 6 februari 1970 door enige bedragen die niet meer vastgesteld zijn in verhouding tot de enige bedragen van het pensioen van de invalide tegen 100 pct. gerechtigd op de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen, doch in verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen van ascendenten gerechtigd op dezelfde wetten.

De verhoudingen zijn 73 pct. van 1 april 1970 tot 31 maart 1971 en 75 pct. vanaf 1 april 1971 wanneer het gaat om ascendenten van toevallige slachtoffers, respectievelijk gebracht op 81 pct. en 85 pct. wanneer het gaat om ascendenten van vaderlandlievend burgerlijke slachtoffers; dat geldt zowel wanneer de inkomsten van de ascendenten het dubbele van de minima vrijgesteld van de personenbelasting te boven gaan als wanneer dezelfde inkomsten die minima niet te boven gaan.

Dezelfde verhoudingen gelden voor de ascendentenpensioenen van de oorlog 1940-1945 zoals blijkt uit de artikelen 17 en 18, 2^o van dit ontwerp.

Krachtens het 3^o van artikel 3 tenslotte, vervallen, wat de ascendentenpensioenen betreft, de verminderingen met een vierde of met de helft van het pensioen bepaald in artikel 5, § 6 van de basiswetten wanneer het overlijden van het slachtoffer niet ten volle te wijten is aan het schadelijk feit of overkomen is 15 of 25 jaar na het schadelijk feit; dat is het geval inzake vergoedingspensioenen wegens het geringe bedrag van het ascendentenpensioen; het is des te meer verantwoord op het gebied van pensioenen voor ascendenten van burgerlijke slachtoffers, daar het bedrag van die pensioenen nog bescheidener is.

Article 4.

Cet article modifie l'article 7bis des lois coordonnées le 19 août 1921.

Il définit ce qu'il y a lieu d'entendre par « taux uniques » : ce sont les taux de base des pensions, allocations et indemnités avant leur rattachement à l'indice des prix de détail du Royaume.

Toute modification de ces « taux uniques » sera publiée par arrêté royal notamment lors de modifications des taux uniques en matière de pensions de réparation ayant une incidence, en raison des rapports constants établis par le projet, sur les taux uniques résultant de celui-ci.

En outre, les modifications apportées à l'article 7bis par le présent article 4, ont pour objet d'intégrer dans la loi de base les dispositions jusqu'à présent présentées comme « dispositions particulières » dans chacune des lois modifiant cette loi de base et relatives à la tenue du Grand Livre des pensions, des livres tenus par la Cour des Comptes et par la Caisse nationale des pensions de guerre ainsi qu'aux procédures de revision exigées lors de modifications apportées à la même loi de base.

Le commentaire du présent article 4 est applicable à l'article 22 du projet en ce qui concerne les pensions de la guerre 1940-1945.

Article 5.

On sait que la loi du 27 mai 1969 a supprimé les délais d'introduction des demandes de pension ou en revision, d'une façon générale en ce qui concerne les pensions de victimes civiles de la guerre 1940-1945, mais d'une façon limitative en ce qui concerne la guerre 1914-1918; à cet égard furent seuls retenus les cas où depuis 1954 des droits nouveaux avaient été ouverts aux intéressés, tels notamment en matière de revision pour aggravation et à l'égard des veuves des grands invalides à 100 p.c., mutilés ou amputés.

Or, l'attention à l'époque ne fut pas attirée sur les personnes arrêtées en qualité d'otage ou victimes de mesures de représailles qui furent assimilées aux victimes dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique par l'article 2 de la loi du 3 février 1958.

L'article 5, 1° du projet a pour but d'étendre à ces personnes le bénéfice de la suppression des délais prévue par l'article 14 de la loi du 27 mai 1969.

Quant au 2° du même article 5, il corrige une rédaction défectueuse du même article 14, § 2, alinéa 4.

Chapitre II. — Guerre 1940-1945.

Articles 6, 7, 21 et 25.

Par l'article 2 de la loi du 28 avril 1958 portant approbation du traité germano-belge du 24 septembre 1956 relatif à la rectification de la frontière belgo-allemande, les ressor-

Artikel 4.

Dit artikel wijzigt artikel 7bis van de wetten gecoördineerd op 19 augustus 1921.

Het omschrijft wat dient verstaan te worden onder « enige bedragen »; het zijn de basisbedragen van de pensioenen, uitkeringen en vergoedingen vóór hun koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijsen van het Rijk.

Elke wijziging van die « enige bedragen » wordt bekendgemaakt bij koninklijk besluit, inzonderheid bij wijziging van de enige bedragen in het stelsel van de vergoedingspensioenen wanneer die wegens de vaste verhoudingen vastgesteld bij het ontwerp, een terugslag hebben op de aldus bepaalde bedragen.

De wijzigingen in artikel 7bis aangebracht bij dit artikel 4 hebben tot doel in de basiswet de bepalingen in te voegen die tot nu toe als « bijzondere bepalingen » voorkwamen in elk van de wetten tot wijziging van die basiswet en betrekking hebben op het houden van het Grootboek der pensioenen, de boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, alsmede op de herzieningsprocedures voorgeschreven bij wijzigingen aangebracht in dezelfde basiswet.

De commentaar op dit artikel 4 is van toepassing op artikel 22 van het ontwerp wat de pensioenen van de oorlog 1940-1945 betreft.

Artikel 5.

Het is bekend dat de wet van 27 mei 1969 de termijnen voor het indienen van de aanvragen om pensioen of om herziening in het algemeen heeft afgeschaft wat betreft de pensioenen van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945, doch beperkenderwijze wat de oorlog 1914-1918 betreft. Voor die maatregel kwamen alleen in aanmerking de gevallen waarin sedert 1954 nieuwe rechten voor de belanghebbenden waren ontstaan, zoals namelijk inzake herziening wegens verergering en ten voordele van de weduwen van zwaar invaliden tegen 100 pct., verminkt of geamputeerd.

Toentertijd had men geen aandacht gehad voor de personen aangehouden als gijzelaar of slachtoffer van represaillemaatregelen die later bij artikel 2 van de wet van 3 februari 1958 werden gelijkgesteld met de slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad.

Artikel 5, 1° van het ontwerp heeft tot doel het genot van de afschaffing van de termijnen bepaald bij artikel 14 van de wet van 27 mei 1969 uit te breiden tot die personen.

Wat 2° van hetzelfde artikel 5 betreft, het verbetert een gebrekkige inkleding van hetzelfde artikel 14, § 2, vierde lid.

Hoofdstuk II. — Oorlog 1940-1945.

Artikelen 6, 7, 21 en 25.

Bij artikel 2 van de wet van 28 april 1958 houdende goedkeuring van het verdrag van 24 september 1956 tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland, met

tissants ou ex-ressortissants allemands des territoires rétrocédés à la Belgique, ont disposé d'un droit d'option pour la nationalité belge.

Parmi les personnes ayant usé de ce droit d'option, existe un nombre minime — 6 dont une de la guerre 1914-1918 — de victimes de guerre bénéficiant à ce titre d'une pension versée par la République fédérale d'Allemagne.

Le choix de la nationalité belge opéré par ces victimes de guerre, ne peut être dans leur chef, une cause de préjudice.

Il convient dès lors que la législation belge les prenne en charge dans le cadre des dispositions de la loi de base du 15 mars 1954 sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre.

L'incidence budgétaire de pareille mesure sera négligeable en raison du très petit nombre de victimes intéressées.

Les articles 6, 7, 21 et 25 du projet réalisent ce but, conformément à ce qui suit :

1^{er} L'article 6, 1^{er} modifie l'article 1^{er}, § 1^{er} de la loi de base; il assouplit le lien de causalité entre le fait de guerre et le fait dommageable : il suffira que ce lien soit nécessaire et non direct lorsque le fait de guerre envisagé sera l'incorporation dans l'armée allemande durant les deux guerres mondiales, tout comme il en est dans la loi de base à l'égard des Belges incorporés de force dans la Wehrmacht durant la guerre 1940-1945.

2^e Le 2^e du même article 6 du projet déroge, par l'introduction dans l'article 1^{er} de la loi de base d'un § 5bis, aux conditions de nationalité exigées par l'article 1^{er}, § 4 de cette loi; seules parmi les victimes envisagées pourront bénéficier de la loi belge celles qui ont opté pour la Belgique dans les conditions prévues par l'article 2 de la loi d'approbation du 28 avril 1958 et qui sont demeurées belges depuis lors.

3^e L'article 7 du projet modifie l'article 2 de la loi de base en prévoyant des faits de la guerre 1914-1918 en ce qui concerne les victimes envisagées; cette disposition n'est peut-être pas extrêmement correcte au point de vue légistique en ce sens qu'elle introduit dans une loi propre à la guerre 1940-1945, des faits de la guerre 1914-1918; il a paru toutefois opportun de faire cette entorse aux principes de façon à ne pas devoir, pour un seul cas vraisemblablement, bouleverser les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre coordonnées le 19 août 1921.

4^e L'article 22 du projet soustrait aux causes d'exclusion pour incivisme les victimes intéressées; cela va de soi.

5^e L'article 25 enfin fixe la procédure d'introduction des demandes de pension et éventuellement en revision lorsque les victimes intéressées ont été déboutées antérieurement

betrekking tot de correctie van de Belgisch-Duitse grens, hebben de onderdanen en gewezen Duitse onderdanen van de aan België afgestane gebieden beschikt over een recht van optie voor de Belgische nationaliteit.

Onder de personen die van dat optierecht gebruik hebben gemaakt, komt er een minimum aantal oorlogsslachtoffers voor — 6 waarvan één van de oorlog 1914-1918 — die als zodanig een pensioen trekken vanwege de Bondsrepubliek Duitsland.

Het feit dat deze oorlogsslachtoffers de Belgische nationaliteit hebben verkozen mag hen geen nadeel berokkenen.

Het behoort derhalve de Belgische wetgeving ze ten laste te nemen binnen het kader van de beschikkingen van de basiswet van 15 maart 1954 op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers.

De budgettaire weerslag van dergelijke maatregel is onbelangrijk gelet op het zeer gering aantal belanghebbende slachtoffers.

De artikelen 6, 7, 21 en 25 van het ontwerp beogen dit doel op de volgende wijze te bereiken :

1^o Artikel 6, 1^o wijzigt artikel 1, § 1 van de basiswet; het versoepelt het oorzakelijk verband tussen de oorlogshandeling en het schadelijk feit : het verband moet noodzakelijk zijn en niet meer rechtstreeks, wanneer de bedoelde oorlogshandeling bestaat in de inlijving bij het Duitse leger tijdens de twee wereldoorlogen, evenals dat het geval is in de basiswet ten opzichte van de Belgen gedwongen ingelijfd bij de Wehrmacht tijdens de oorlog 1940-1945.

2^o Door het invoegen van een § 5bis in artikel 1 van de basiswet, wijkt het 2^o van hetzelfde artikel 6 af van de nationaliteitsvoorwaarden gesteld bij artikel 1, § 4 van die wet; onder de beschouwde slachtoffers kunnen alleen de Belgische wet genieten, degenen die voor België hebben gekozen onder de voorwaarden bepaald bij artikel 2 van de goedkeuringswet van 28 april 1958 en die sedertdien Belg gebleven zijn.

3^o Artikel 7 van het ontwerp wijzigt artikel 2 van de basiswet door slachtoffers van oorlogshandelingen uit de oorlog 1914-1918 in aanmerking te nemen; die bepaling is wettechnisch misschien niet helemaal zoals het hoort in die zin dat zij in de toepassingssfeer van een wet die slaat op de oorlog 1940-1945 handelingen van de oorlog 1914-1918 opneemt; het leek evenwel raadzaam, zij het ten koste van de beginselen, de op 19 augustus 1921 gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers niet ondersteboven te keren voor waarschijnlijk niet meer dan één enkel geval.

4^o Artikel 22 van het ontwerp onttrekt de belanghebbende slachtoffers aan de gronden van uitsluiting wegens burgerontrouw; dat spreekt vanzelf.

5^o Artikel 25 tenslotte stelt de procedure vast voor het indienen van de aanvragen om pensioen en eventueel om herziening, wanneer de belanghebbende slachtoffers vroeger

parce que ne répondant pas aux conditions de nationalité prescrites par l'article 1^{er}, § 4 de la loi de base; le même article fixe la date de prise de cours de la pension qui rétroagira au jour où les victimes intéressées auront acquis la nationalité belge en vertu de l'article 2 de la loi d'approbation du 28 avril 1958, pour autant toutefois que la demande de pension ou de revision ait été introduite dans les trois mois de l'entrée en vigueur du projet à intervenir.

Que l'on note à cet égard que de la pension versée aux intéressés sera déduite la pension qui leur aura été versée par les autorités allemandes depuis la prise en charge par la Belgique, ce en conformité de l'article 5, § 1^{er} de la loi de base.

Ces déductions seront remboursées aux autorités allemandes selon les normes qui seront fixées lors de la revision du traité du 21 septembre 1962 relatif à l'indemnisation par l'Allemagne des Belges incorporés de force dans la Wehrmacht.

Article 8.

Par cette disposition qui en son 1^o insère un nouvel alinéa dans l'article 6, § 3 de la loi de base, les hommes de 16 à 35 ans qui, en mai 1940, répondirent à l'appel du Gouvernement de rejoindre l'armée — dénommés communément les C.R.A.B. — sont assimilés à partir du 1^{er} avril 1970 aux victimes civiles patriotiques de la guerre 1940-1945; ainsi ils bénéficieront ainsi que leurs ayants droit des taux de pensions privilégiés prévus pour les réfractaires pour le travail obligatoire.

Quant au 2^o du même article 8, qui modifie l'article 6, § 4 de la loi de base, relatif aux indemnités tenant lieu d'allocations familiales prévues en faveur des enfants d'invalides à 100 p.c., il ne comporte aucune modification de fond.

Le nouveau texte proposé, élaboré d'ailleurs avec la collaboration de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, ne fait que se substituer, conformément à la jurisprudence actuelle et aux modifications intervenues depuis la loi du 27 mai 1969 dans la réglementation en matière d'allocations familiales, au texte introduit par l'article 3, 3^o de cette loi dans la loi de base.

Que l'on note que dans le texte proposé ne figurent plus les termes « allocations familiales » mais bien « prestations familiales », ce terme « prestations » comportant les allocations familiales proprement dites et tous leurs accessoires, allocations d'études, allocations de vacances et allocations de naissance.

Que l'on note également que les interdictions du cumul entre prestations énumérées limitativement aux 1^o à 4^o du texte proposé, ne modifient rien à la jurisprudence actuelle et tiennent compte des amendements de M. le Député Saintraint qui avaient justifié la rédaction de l'article 3, 3^o de la loi du 27 mai 1969.

L'article 8, 2^o du projet sortira ses effets conformément au droit commun, c'est-à-dire lors de l'entrée en vigueur de la loi à intervenir.

werden afgewezen omdat zij niet voldeden aan de nationaliteitsvoorwaarden gesteld bij artikel 1, § 4 van de basiswet; hetzelfde artikel stelt de ingangsdatum vast van het pensioen met terugwerkende kracht tot de dag waarop de belanghebbende slachtoffers de Belgische nationaliteit hebben verkregen krachtens artikel 2 van de goedkeuringswet van 28 april 1958, voor zover evenwel de aanvraag om pensioen of om herziening werd ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van het ontwerp.

Dienaangaande zij opgemerkt dat van het pensioen aan de belanghebbenden uitgekeerd, het pensioen wordt afgetrokken dat hun door de Duitse overheden werd uitgekeerd sedert de lastoverdracht aan België, zulks overeenkomstig artikel 5, § 1 van de basiswet.

Deze verminderingen zullen aan de Duitse overheden worden teruggestort volgens normen die vastgesteld zullen worden bij de herziening van het verdrag van 21 september 1962 betreffende de schadeloosstelling door Duitsland van de Belgen gedwongen ingelijfd bij de Wehrmacht.

Artikel 8.

Bij deze bepaling die in haar 1^o een nieuw lid in artikel 6, § 3 van de basiswet invoegt, worden de mannen van 16 tot 35 jaar die in mei 1940 gehoor hebben gegeven aan de oproep van de Regering om zich bij het leger te voegen — doorgaans de R.C.B.L. (C.R.A.B.) genoemd — vanaf 1 april 1970 gelijkgesteld met de burgerlijke slachtoffers van vaderlandlievende daden van de oorlog 1940-1945; zij zullen, alsook hun rechthebbenden, de verhoogde pensioenbedragen voor werkweigerers genieten.

Het 2^o van hetzelfde artikel 8, dat artikel 6, § 4 van de basiswet wijzigt, betreffende de vergoedingen ter vervanging van de kinderbijslag ten gunste van de kinderen van 100 pct. invaliden, bevat geen enkele wezenlijke wijziging.

De voorgestelde nieuwe tekst die trouwens uitgewerkt werd in samenwerking met de Rijksdienst voor kinderbijslag aan loonarbeiders, is alleen maar beter in overeenstemming met de huidige rechtspraak en de wijzigingen sedert de wet van 27 mei 1969 aangebracht in de regeling van de kinderbijslagen, dan de tekst die bij artikel 3, 3^o van die wet in de basiswet werd opgenomen.

Wij merken op dat in de voorgestelde tekst het woord « kinderbijslag » niet meer voorkomt, doch wel « gezinsprestaties » dat niet alleen de eigenlijke kinderbijslag omvat maar tevens al de daarbij behorende voordelen als daar zijn : studietoelagen, vakantietoelagen en kraamgeld.

Tevens merken wij op dat het verbod van de samenvoeging tussen prestaties beperkend opgesomd in 1^o en 4^o van de voorgestelde tekst, niets wijzigt in de huidige rechtspraak en rekening houdt met de amendementen van de h. Volksvertegenwoordiger Saintraint, die aan artikel 3, 3^o van de wet van 27 mei 1969 ten grondslag lagen.

Artikel 8, 2^o van het ontwerp heeft uitwerking overeenkomstig het gemeen recht, dat wil zeggen, bij het van kracht worden van de wet.

Que l'on ajoute que le commentaire de cet article 8, § 2 est applicable à l'article 15 du projet modifiant l'article 14, § 1^{er} de la loi de base relatif aux indemnités tenant lieu d'allocations familiales en faveur des orphelins et que l'article 16 du projet qui remplace l'article 14^{bis} de la même loi de base, vise à ce qu'ultérieurement soit applicable d'office à ces indemnités, tout comme à celles prévues en faveur des enfants d'invalides à 100 p.c., toute modification qui interviendrait à l'avenir dans le secteur des allocations familiales pour travailleurs salariés, secteur qui, comme chacun le sait, est particulièrement mouvant.

Articles 9, 10 et 11.

Ces dispositions ont trait : l'article 9 aux pensions d'invalides (insertion d'un article 6^{bis} dans la loi de base), l'article 10 au calcul des infirmités multiples visé par l'article 7, § 2, alinéa 1^{er} de la loi de base, l'article 11 aux taux des indemnités spéciales — aide de tierce personne, amputations, mutilations.

On est prié, à l'égard de ces articles du projet, de se référer au commentaire des articles 1 et 2 du même projet.

Article 12.

Cet article modifie l'article 11 de la loi de base et intègre dans la loi générale la possibilité d'une échelle progressive ou dégressive du taux d'invalidité postérieurement à la date de prise de cours de toute pension quelle que soit sa date et qu'il s'agisse d'une demande originaire ou d'une demande en revision.

Cette intégration est indispensable notamment en raison de la suppression des délais d'introduction des demandes de pension ou en revision prévue par la loi du 27 mai 1969 qui entraîne des dates de prise de cours des pensions autres que celles prévues par l'article 11, alinéas 1 et 2 de la loi de base.

La modification apportée à l'article 11 de la loi de base entraîne l'abrogation de l'article 25, alinéa 2, deuxième phrase de la même loi qui appliquait à la procédure en revision pour aggravation le principe de cet article 11, alinéa 3; cette abrogation est prévue par l'article 35, § 1^{er} du projet.

Article 13.

Le 1^o qui insère dans l'article 12 de la loi de base un § 3^{bis}, supprime les réductions du quart ou de la moitié des pensions d'ascendants pour intervention de facteurs étrangers dans les causes du décès pour les raisons indiquées lors du commentaire de l'article 3, 3^o du présent projet : modicité des pensions, parallélisme avec les pensions de réparation.

Er dient daaraan nog te worden toegevoegd dat de commentaar op artikel 8, § 2 van toepassing is op artikel 15 van het ontwerp tot wijziging van artikel 14, § 1 van de basiswet betreffende de vergoedingen ter vervanging van de kinderbijslag ten gunste van de wezen en dat artikel 16 van het ontwerp dat artikel 14^{bis} van dezelfde basiswet vervangt, ertoe strekt die vergoedingen evenals die bepaald ten gunste van de kinderen van invaliden met 100 pct., later ambtshalve in overeenstemming te brengen met wijzigingen die zich zouden voordoen in de sector van de kinderbijslag voor loonarbeiders, waarvan het bekend is dat hij aan wijzigingen bijzonder onderhevig is.

Artikelen 9, 10 en 11.

Deze bepalingen hebben betrekking : artikel 9 op de invalidenpensioenen (invoeging van een artikel 6^{bis} in de basiswet), artikel 10 op de berekening van de meervoudige lichaamsgebreken bedoeld in artikel 7, § 2, tweede lid van de basiswet; artikel 11 op de bedragen van de speciale vergoedingen — hulp van een derde persoon, amputaties, verminkingen.

Betreffende deze artikelen van het ontwerp wordt verwezen naar de commentaar op de artikelen 1 en 2 van hetzelfde ontwerp.

Artikel 12.

Dit artikel wijzigt artikel 11 van de basiswet en neemt in de algemene wet de mogelijkheid op van een stijgende of dalende invaliditeitsschaal na de ingangsdatum van elk pensioen, ongeacht zijn datum en of het gaat om een oorspronkelijke aanvraag dan wel om een aanvraag tot herziening.

Deze invoeging is noodzakelijk vooral wegens de afschaffing van de indieningstermijnen van de aanvragen om pensioen of om herziening bepaald bij de wet van 27 mei 1969 die andere ingangsdata van de pensioenen tot gevolg heeft dan die bepaald bij artikel 11, eerste en tweede lid van de basiswet.

De wijziging in artikel 11 van de basiswet brengt de opheffing met zich mede van artikel 25, tweede lid, tweede volzin van dezelfde wet die het beginsel van dat artikel 11, derde lid, toepaste op de procedure van de herziening wegens verergering; in die opheffing wordt voorzien bij artikel 35, § 1 van het ontwerp.

Artikel 13.

Het 1^o dat in artikel 12 van de basiswet een § 3^{bis} invoegt, houdt geen rekening meer met de verminderingen met een vierde of met de helft van de ascendentenpensioenen uit hoofde van vreemde factoren in de oorzaken van het overlijden, om de redenen uiteengezet naar aanleiding van de commentaar op artikel 3, 3^o van dit ontwerp : geringheid van de pensioenen, parallelisme met de vergoedingspensioenen.

La même règle s'appliquera pour les mêmes raisons aux pensions de veuves remariées redevenues veuves en faveur desquelles le présent article 13, 2°, d) institue un droit à pension à partir du 1^{er} juillet 1970.

Il est à noter que les statistiques révèlent un nombre minime de réductions d'un quart ou de la moitié des pensions d'ascendants; ainsi la modification apportée à l'article 12 par l'insertion du § 3bis n'aura qu'une incidence financière négligeable.

Le 2° du présent article 13 modifie l'article 12, § 4 de la loi de base avec effet au 1^{er} juillet 1970.

Ces modifications ont deux objectifs : le premier, assouplir les conditions d'accès à la pension des veuves mariées après le fait dommageable, le second instituer un droit à pension en faveur de la veuve remariée redevenue veuve.

D'après la législation actuelle — article 12, § 4, 1^obis de la loi de base — en cours seulement d'ailleurs depuis la loi du 6 juillet 1964, le mariage des veuves mariées après le fait dommageable doit avoir été contracté avant le 29 septembre 1950 ou, dans le cas d'incorporation forcée dans la Wehrmacht et du maintien en captivité de la victime postérieurement à cette date, dans les cinq ans de son retour au foyer.

Le projet, tout en maintenant la date du 29 septembre 1950, porte celle-ci au 1^{er} janvier 1956 mais à condition que la victime n'avait pas atteint l'âge de 40 ans au moment du mariage; en outre, dans ce cas la veuve ne pourra bénéficier de la pension qu'à l'âge de 60 ans.

Tel est l'assouplissement proposé par le projet en cours de discussion en matière de pensions de réparation.

Ce projet ne tient pas compte toutefois de la situation propre au secteur des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et particulière aux veuves d'incorporés de force dans l'armée allemande.

Ceux-ci en effet, dans la grande généralité des cas, ont eu une captivité prolongée bien au-delà du 28 septembre 1945; à leur retour dans les cantons de l'Est, ils ont dû souvent reconstituer un foyer sinistré par les derniers sursauts de la guerre, enfin, ils ont dû se recréer avec plus de difficultés qu'ailleurs une situation leur permettant de contracter mariage.

Aussi en raison de cette situation toute particulière aux cantons de l'Est, le projet en ce qui concerne les veuves des incorporés de force dans la Wehrmacht mariées après le fait dommageable, assouplit le droit d'accès à la pension en portant à 40 ans l'âge de la victime au moment du mariage, même lorsqu'avant cet âge était expiré le délai de 5 ans depuis son retour au foyer; en outre, aucune condition d'âge n'est prévue à l'égard de la veuve pour bénéficier de la pension.

Om dezelfde redenen wordt die regel ook toegepast op de pensioenen van hertrouwde weduwen die opnieuw weduwe geworden zijn, ten gunste van wie dit artikel 13, 2°, d) een recht op pensioen invoert vanaf 1 juli 1970.

Er wordt op gewezen dat de statistieken een minimum aantal verminderingen met een vierde of met de helft van de ascendentpensioenen aan het licht brengen; de wijziging in artikel 12 aangebracht door het invoegen van de § 3bis, zal aldus slechts een onaanzienlijke begrotingsweerslag hebben.

Het 2° van dit artikel 13 wijzigt artikel 12, § 4 van de basiswet met uitwerking op 1 juli 1970.

Die wijzigingen hebben twee doeleinden : het eerste, de toekenningsvoorwaarden van het pensioen van weduwen gehuwd na het schadelijk feit versoepelen; het tweede, een recht op pensioen instellen ten gunste van de hertrouwde weduwe die opnieuw weduwe geworden is.

Volgens de huidige wetgeving — artikel 12, § 4, 1^obis van de basiswet — pas geldig sedert de wet van 6 juli 1964, moet het huwelijk van de weduwen gehuwd na het schadelijk feit, aangegaan zijn vóór 29 september 1950 of, wanneer het slachtoffer verplicht werd ingelijfd bij de Wehrmacht en in gevangenschap werd gehouden na die datum, binnen vijf jaar na zijn terugkeer in zijn haardstede.

Ofschoon de datum van 29 september 1950 wordt gehandhaafd, brengt het ontwerp hem op 1 januari 1956 op voorwaarde evenwel dat het slachtoffer de leeftijd van 40 jaar niet had bereikt op het ogenblik van het huwelijk; bovendien kan de weduwe in dat geval het pensioen niet genieten dan op de leeftijd van 60 jaar.

Dat is de versoepeling voorgesteld door het ontwerp dat hangende is inzake vergoedingspensioenen.

Dit ontwerp houdt echter geen rekening met de toestand eigen aan de sector van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en aan de weduwen van verplicht ingelijfden bij het Duitse leger.

In de meerderheid van de gevallen werd inderdaad de gevangenschap van deze laatsten verlengd tot lang na 28 september 1945; na hun terugkeer in de Oostkantons hebben zij moeten werken aan de wederopbouw van hun aard die vaak door de laatste stuiptrekkingen van de oorlog was geteisterd; tenslotte hebben zij met meer moeilijkheden dan elders een positie moeten verwerven die hen in staat stelde te trouwen.

Wegens die zeer bijzondere toestand in de Oostkantons ten aanzien van de weduwen van verplicht ingelijfden bij de Wehrmacht, gehuwd na het schadelijk feit, heeft het ontwerp dan ook het toekenningsrecht van het pensioen versoepeld door de leeftijd van het slachtoffer op het ogenblik van het huwelijk op 40 jaar te brengen, zelfs wanneer vóór die leeftijd de termijn van 5 jaar verstreken was sedert de terugkeer in zijn haardstede; bovendien wordt aan de weduwe geen leeftijdsvoorwaarde gesteld om het pensioen te genieten.

Le second objectif de l'article 13, 2° du projet est réalisé par l'insertion d'un 1^{ter} dans l'article 12, § 4 de la loi de base; que l'on note toutefois que la veuve remariée redevenue veuve ne pourra bénéficier de la pension durant le temps où des orphelins bénéficieraient de la pension, sauf si la victime était invalide à 100 p.c. ou bénéficiaire d'une indemnité spéciale, cas où l'article 17bis de la loi de base admet le cumul de la pension de veuve et de la pension d'orphelin; l'interdiction du cumul prévue par le nouvel article 12, § 4, 1^{ter} est indispensable pour que la veuve remariée redevenue veuve ne puisse dans certains cas avoir une situation privilégiée par rapport aux veuves mariées avant ou après le fait dommageable.

Article 14.

Les 1° et 2° de cet article qui modifie l'article 13, § 1^{er} de la loi de base fixent les bases de calcul des pensions des veuves de victimes accidentelles mariées avant ou après le fait dommageable; l'article 18, 1°, a) à c) du projet qui modifie l'article 16bis, § 1^{er} de la loi de base, fixe les mêmes bases mais lorsqu'il s'agit de victimes civiles patriotiques, réfractaires et C.R.A.B.

On est prié, quant à ces dispositions de se référer au commentaire de l'article 3, 1° du projet qui a le même objet mais en ce qui concerne la guerre 1914-1918.

Le 3° du présent article 14 fixe le taux de la pension de la veuve de victime accidentelle remariée et redevenue veuve, pension instituée à partir du 1^{er} juillet 1970 par le nouvel article 12, § 4, 1^{ter};

l'article 18, 1°, d) fixe le taux de la même pension lorsque la victime était réfractaire ou C.R.A.B. Que l'on observe qu'il s'agit en l'espèce de taux de pensions invariables au cours de la programmation réalisée par le projet; ces taux correspondent à la moitié des taux actuels des pensions de veuves mariées après le fait dommageable.

Articles 15 et 16.

On est prié, quant à ces articles, de s'en référer au commentaire de l'article 8, 2°.

Articles 17 et 18, 2°.

Lors du commentaire de l'article 3, 2° du projet, a été explicité que les pensions des ascendants des victimes civiles de la guerre 1914-1918 sont fixées par rapport aux montants des pensions d'ascendants bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation, les proportions de ce rapport étant de 73 p.c. et 75 p.c. selon les périodes envisagées en ce qui concerne les ascendants des victimes accidentelles et de 81 p.c. et 85 p.c. en ce qui concerne les ascendants des

Het tweede doeleinde van artikel 13, 2° van het ontwerp wordt bereikt door het invoegen van een 1^{ter} in artikel 12, § 4 van de basiswet; er dient evenwel te worden vermeld dat de hertrouwde weduwe die opnieuw weduwe is geworden, het pensioen niet kan genieten over de tijd waarin wezen het pensioen genieten, behalve wanneer het slachtoffer 100 pct. invalide was of gerechtigd op een speciale vergoeding, een geval waarin artikel 17bis van de basiswet de samenvoeging van het weduwenpensioen en van het wezenpensioen toestaat; het verbod van de samenvoeging bepaald bij het nieuwe artikel 12, § 4, 1^{ter}, is noodzakelijk opdat de hertrouwde weduwe die opnieuw weduwe is geworden, in sommige gevallen in geen bevoorrechte toestand zou komen te verkeren in vergelijking met de weduwe gehuwd vóór of na het schadelijk feit.

Artikel 14.

Het 1° en 2° van dit artikel dat artikel 13, § 1 van de basiswet wijzigt stelt de grondslagen vast van de berekening van de pensioenen van de weduwen van toevallige slachtoffers die gehuwd zijn vóór of na het schadelijk feit; artikel 18, 1°, a) tot c) van het ontwerp dat artikel 16bis, § 1 van de basiswet wijzigt, stelt dezelfde grondslagen vast, doch wanneer het gaat om burgerlijke slachtoffers van vaderlandlievende daad, werkweigeraars en R.C.B.L. (C.R.A.B.).

Wat die bepalingen betreft wordt verwezen naar de commentaar op artikel 3, 1° van het ontwerp dat hetzelfde doel heeft doch met betrekking tot de oorlog 1914-1918.

Het 3° van dit artikel 14 stelt het bedrag vast van het pensioen van de weduwe van een toevallig slachtoffer die hertrouwd is en opnieuw weduwe is geworden, in welk pensioen vanaf 1 juli 1970 wordt voorzien bij het nieuwe artikel 12, § 4, 1^{ter};

artikel 18, 1°, d) stelt het bedrag van hetzelfde pensioen vast wanneer het slachtoffer werkweigeraar of R.C.B.L. (C.R.A.B.) was. Het gaat hier om pensioenbedragen die niet kunnen veranderen tijdens de programmeringsperiode uitgesteld door dit ontwerp; die bedragen stemmen overeen met de helft van de huidige bedragen van de pensioenen van weduwen gehuwd na het schadelijk feit.

Artikelen 15 en 16.

Voor deze artikelen wordt verwezen naar de commentaar op artikel 8, 2°.

Artikelen 17 en 18, 2°.

Bij de bespreking van artikel 3, 2° van het ontwerp werd gezegd dat de pensioenen van ascendenten van burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 worden vastgesteld in verhouding tot de pensioenen van ascendenten gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen met dien verstande dat die verhoudingen 73 pct. en 75 pct. zijn naargelang van de beschouwde periodes wat betreft de ascendenten van de toevallige slachtoffers, en 81 pct. en 85 pct. wat

victimes patriotiques; il en est ainsi quels que soient les revenus des ascendants, l'article 33 des lois coordonnées sur les pensions de réparation visent les pensions attribuées aux ascendants dont les revenus n'excèdent pas le double des minima exonérés de l'impôt sur les personnes physiques, tandis que l'article 32 des mêmes lois vise les mêmes pensions lorsque les revenus des ascendants excèdent ces minima.

En dépit de la longueur du texte de l'article 17 du projet, qui modifie l'article 15 de la loi de base, cet article, tout comme l'article 18, 2° qui lui modifie l'article 16bis, c) de la même loi, se propose le même objectif que celui proposé par l'article 3, 2° précité, sauf qu'il institue à partir du 1^{er} avril 1970 une pension — qui n'existe pas actuellement dans la législation des victimes civiles de la guerre 1940-1945 — en faveur des ascendants dont les revenus excèdent les minima précités; c'est ce qui explique la longueur du texte de l'article 17 du projet.

Autre divergence entre les articles 17 et 18, 2° du projet, d'une part, et l'article 3, 2° : des taux de pensions d'ascendants sont prévus pour la période du 1^{er} octobre 1969 au 31 mars 1970 en ce qui concerne les ascendants dont les revenus n'excèdent pas les minima prévus; ces taux, en ce qui concerne les ascendants de victimes accidentelles, sont ceux résultant de l'article 3, § 2 de la loi du 6 février 1970; cette disposition ayant omis, par suite de sa référence au seul article 12 de la loi du 6 juillet 1964, les taux de pensions d'ascendants de victimes patriotiques, la présente loi a paru l'occasion propice de réparer cette lacune.

Ceci justifie l'abrogation de l'article 3, § 2 de la loi du 6 février 1970, prévue par l'article 35, § 2 du projet.

Article 18, 1° et 3°.

Ces dispositions ont déjà été analysées à propos de l'article 14 du projet qui se réfère d'ailleurs à cet égard au commentaire de l'article 3, 1° du même projet.

Article 19.

Depuis son insertion, par la loi du 6 juillet 1964 dans la loi de base, l'article 17bis de cette loi qui vise les veuves et les orphelins de grands invalides à 100 p.c. ou en jouissance d'une indemnité spéciale, admet le cumul de la pension de veuve et de la pension des orphelins.

Une rédaction malencontreuse du même article 17bis introduite par l'article 13 de la loi du 27 mai 1969, a supprimé la possibilité de ce cumul.

Les commissions de pensions de victimes civiles de la guerre auxquelles furent soumis des cas de l'espèce depuis

concerne de ascendenten van de slachtoffers van vaderlandslievende daden; dat is steeds het geval ongeacht de inkomsten van de ascendenten, vermits artikel 33 van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen slaat op de pensioenen toegekend aan de ascendenten wier inkomsten niet meer bedragen dan het dubbele van de minima vrijgesteld van de personenbelasting, terwijl artikel 32 van dezelfde wetten doelt op dezelfde pensioenen wanneer de inkomsten van de ascendenten die minima te boven gaan.

Ondanks de lengte van artikel 17 van het ontwerp dat artikel 15 van de basiswet wijzigt, beoogt dat artikel evenals artikel 18, 2° dat op zijn beurt artikel 16bis, c) van dezelfde wet wijzigt, hetzelfde doel als dat gesteld in voornoemd artikel 3, 2°, behalve dat het vanaf 1 april 1970 een pensioen instelt — dat thans in de wetgeving van de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 niet voorkomt — ten gunste van de ascendenten wier inkomsten de bovenvermelde minima te boven gaan; dat verklaart de lengte van de tekst van artikel 17 van het ontwerp.

Een ander verschil tussen de artikelen 17 en 18, 2° van het ontwerp eensdeels en artikel 3, 2° : bedragen van ascendentpensioenen worden bepaald voor de periode van 1 oktober 1969 tot 31 maart 1970 wat betreft de ascendenten wier inkomsten de bepaalde minima niet te boven gaan; wat de ascendenten van toevallige slachtoffers betreft, zijn voornoemde bedragen die, welke voortvloeien uit artikel 3, § 2 van de wet van 6 februari 1970; aangezien deze bepaling, door alleen maar te verwijzen naar artikel 12 van de wet van 6 juli 1964, de bedragen van de pensioenen van ascendenten van slachtoffers van vaderlandslievende daden over het hoofd had gezien, bleek deze wet een geschikte gelegenheid te bieden om in die leemte te voorzien.

Dat is de reden van de opheffing van artikel 3, § 2 van de wet van 6 februari 1970, bepaald bij artikel 35, § 2 van het ontwerp.

Artikel 18, 1° en 3°.

Deze bepalingen werden reeds ontleed naar aanleiding van artikel 14 van het ontwerp dat dienaangaande verwijst naar de commentaar op artikel 3, 1° van hetzelfde ontwerp.

Artikel 19.

Sedert zijn invoeging, bij de wet van 6 juli 1964, in de basiswet, wordt bij artikel 17bis van die wet, dat doelt op de weduwen en wezen van zwaar invaliden tegen 100 pct. of in het genot van een speciale vergoeding, de samenvoeging van het pensioen van weduwe en wezen toegestaan.

Door een ongelukkige inkleding van dat artikel 17bis, ingevoegd bij artikel 13 van de wet van 27 mei 1969, is de mogelijkheid van die samenvoeging vervallen.

De commissies voor pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers waaraan sedert deze laatste wet dergelijke geval-

cette dernière loi, ont toutefois persisté dans l'octroi cumulé de la pension de veuve et de la pension d'orphelin, excipant à juste titre de l'esprit de la loi du 27 mai 1969.

Celle-ci en effet, dans son exposé des motifs (Ch. des Repr., projet 268 — 5/2/1969 — n° 1, p. 6), s'exprime comme suit : « Les modifications apportées à la législation en vigueur par les articles 7 à 11 du projet — devenus dans la loi 9 à 13 — affectent uniquement les taux des pensions des veuves et des orphelins des deux guerres sans en rien modifier les catégories actuelles de ces veuves et orphelins et les conditions d'accès aux allocations ou pensions et indemnités ».

L'article 19 du présent projet confirme la jurisprudence des commissions et puisqu'ayant valeur interprétative, sort ses effets le 1^{er} janvier 1967, conformément à l'article 24 de la loi du 27 mai 1969.

Article 20.

Le 1° n'est que la conséquence de la portée générale donnée à l'alinéa 3 de l'article 11 de la loi de base par l'article 12 du projet.

Le 2° a pour seul but de mettre un terme, par voie interprétative, à certaines équivoques nées de la rédaction des articles 5 et 6 de la loi du 6 février 1970 quant à la date de prise d'effet des demandes en revision pour aggravation introduites avant le 1^{er} avril 1969 et sur lesquelles il n'était pas encore statué définitivement à cette date.

D'après le nouveau texte proposé, il ne pourra plus être contesté — et ce conformément à la jurisprudence de l'Administration des pensions militaires et les commissions des pensions des victimes civiles de la guerre — que dans cette hypothèse, la demande en revision ne pourra avoir éventuellement pour effet de réduire le pourcentage d'invalidité pour la période écoulée depuis la demande en revision jusqu'au 1^{er} avril 1969.

En outre, dans un souci de légistique, a-t-il paru préférable de faire de l'article 6 de la loi du 6 février 1970 un alinéa inséré in fine de l'article 24, § 4 de la loi de base et dès lors d'abroger l'article 6 précité par l'article 35, § 2 du projet.

Article 21.

Cet article a été commenté conjointement avec les articles 6, 7 et 25 du projet.

Article 22.

On est prié de s'en référer à cet égard au commentaire de l'article 4 du projet.

len werden voorgelegd, hebben die samenvoeging van het pensioen van weduwe en van wezen verder toegestaan, zich terecht beroepend op de geest van de wet van 27 mei 1969.

Deze, inderdaad, in haar memorie van toelichting (K. van Volksw., ontwerp 268 — 5/2/1969 — n° 1, blz. 6) zegt het volgende : « De wijzigingen bij de artikelen 7 tot 11 van het ontwerp aangebracht in de van kracht zijnde wetgeving — 9 en 13 geworden in de wet — hebben enkel betrekking op de bedragen van de pensioenen voor weduwen en wezen van beide oorlogen, zonder de huidige categorieën van die weduwen en wezen te wijzigen, evenmin als de toekenningsvoorwaarden van de uitkeringen, pensioenen en vergoedingen ».

Artikel 19 van dit ontwerp bevestigt de rechtspraak van de commissies en aangezien het interpretatieve waarde bezit, heeft het uitwerking op 1 januari 1967, overeenkomstig artikel 24 van de wet van 27 mei 1969.

Artikel 20.

Het 1° is slechts een uitvloeisel van de algemene draagwijdte die bij artikel 12 van het ontwerp wordt gegeven aan het derde lid van artikel 11 van de basiswet.

Het 2° heeft alleen tot doel langs interpretatieve weg een einde te maken aan sommige dubbelzinnigheden te wijten aan de inkleding van de artikelen 5 en 6 van de wet van 6 februari 1970 wat betreft de uitwerkingsdatum van de aanvragen om herziening wegens verergering ingediend vóór 1 april 1969 en waarover op die datum nog niet definitief uitspraak was gedaan.

Volgens de voorgestelde nieuwe tekst zal niet meer betwist kunnen worden — zulks overeenkomstig de rechtspraak van het Bestuur voor militaire pensioenen en van de commissies voor de pensioenen van burgerlijke oorlogsslachtoffers — dat in deze veronderstelling, de herzieningsaanvraag eventueel niet de vermindering van het invaliditeitspercentage tot gevolg mag hebben over de periode verlopen sedert de herzieningsaanvraag tot 1 april 1969.

Voorts is het uit wettechnische overwegingen verkieslijker gebleken artikel 6 van de wet van 6 februari 1970 te veranderen in een lid dat ingevoegd wordt in fine van artikel 24, § 4 van de basiswet, en dan ook voornoemd artikel 6 op te heffen bij artikel 35, § 2 van het ontwerp.

Artikel 21.

Dit artikel werd samen besproken met de artikelen 6, 7 en 25 van het ontwerp.

Artikel 22.

Dienaangaande wordt verwezen naar de bespreking van artikel 4 van het ontwerp.

CHAPITRE III.

Dispositions particulières.

Ce chapitre comprend deux sections : la première relative aux victimes civiles de la guerre 1914-1918, la seconde relative aux victimes civiles de la guerre 1940-1945.

Les dispositions particulières contenues par ce chapitre III peuvent se résumer en trois observations :

Première observation :

Les articles 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31 et 32 sont tous relatifs à la revision des décisions exécutoires rendues avant la loi à intervenir et non conformes aux modifications apportées par celle-ci.

La revision de toutes décisions autres que celles prévues par ces dispositions et non conformes au projet, se fera d'office conformément aux articles 4 et 20 du même projet; par contre, la revision des décisions prévues par les articles précités, sera soumise à la procédure contentieuse.

Les mêmes articles prévoient la date de prise d'effet des demandes en revision : en principe cette date est celle du premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel la demande est introduite sauf si cette introduction a lieu dans des délais rapprochés — au minimum trois mois — de la prise d'effet des modifications résultant du projet; dans ce cas, la demande en revision sort ses effets aux mêmes dates que celles fixées pour la prise d'effet des modifications.

Deuxième observation :

L'article 25 a été commenté conjointement avec les articles 6, 7 et 21 du projet.

Troisième observation :

Les articles 24 et 33 du projet constituent une clause de sauvegarde pour le cas où le projet créerait à l'égard des bénéficiaires une situation moins avantageuse que celle à laquelle leur donne droit la législation actuelle.

Existent notamment certains cas en matière d'indemnités spéciales pour amputation.

CHAPITRE IV.

Dispositions finales.

Ce chapitre ne nécessite aucun commentaire, les abrogations prévues par l'article 35 ayant été justifiées précédemment dans le cours du présent exposé des motifs (art. 12, 17 et 20, 2° du projet).

Le Ministre de la Santé publique,

L. NAMECHE.

HOOFDSTUK III.

Bijzondere bepalingen.

Dit hoofdstuk bevat twee afdelingen : de eerste betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, de tweede betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945.

De bijzondere bepalingen in dit hoofdstuk III vervat kunnen samengevat worden in drie opmerkingen :

Eerste opmerking :

De artikelen 23, 26, 27, 28, 29, 30, 31 en 32 hebben alle betrekking op de herziening van de uitvoerbare beslissingen uitgesproken vóór deze wet en niet in overeenstemming met de wijzigingen bij deze aangebracht.

De herziening van alle andere beslissingen dan die bij deze artikelen bepaald en die niet in overeenstemming zijn met het ontwerp geschiedt ambtshalve overeenkomstig de artikelen 4 en 20 van het hetzelfde ontwerp; daarentegen wordt de herziening van de beslissingen bij de voornoemde artikelen bepaald, onderworpen aan de procedure op tegenspraak.

Dezelfde artikelen bepalen de uitwerkingsdatum van de aanvragen om herziening : in beginsel is die datum die van de eerste dag van het kwartaal volgend op die waarin de aanvraag wordt ingediend, behalve wanneer de indiening plaats heeft binnen termijnen — minimum drie maanden — die dicht bij de inwerkingtreding liggen van de wijzigingen voortvloeiend uit het ontwerp; in dat geval heeft de aanvraag om herziening uitwerking op dezelfde data als die bepaald voor de inwerkingtreding van de wijzigingen.

Tweede opmerking :

Artikel 25 werd samen besproken met de artikelen 6, 7 en 21 van het ontwerp.

Derde opmerking :

De artikelen 24 en 33 van het ontwerp behelzen een vrijwaring voor het geval dat het ontwerp ten opzichte van de gerechtigden een toestand zou scheppen die minder voordelig is dan die waarop de huidige wetgeving hun recht geeft.

Zulke gevallen komen inzonderheid voor onder die waarin speciale vergoedingen wegens amputatie zijn toegekend.

HOOFDSTUK IV.

Slotbepalingen.

Dit hoofdstuk vraagt geen commentaar, aangezien de opheffingen bepaald bij artikel 35 werden verantwoord in de loop van deze memorie van toelichting (art. 12, 17 en 20, 2° van het ontwerp).

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMECHE.

Tableau synoptique des mesures prévues dans le cadre de la programmation par le présent projet de loi.

Overzichtelijke tabel van de maatregelen bij dit ontwerp van wet toegekend in het raam van de programmering.

LIBELLE — OPGAVE	Prise d'effet — Uitwerking						Réf. aux art. du projet de loi — Verwijzing naar de art. v.in het wetsontwerp
	1970		1971		1972		
	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	

I. Majorations des pensions, allocations et indemnités spéciales.
— *Verhogingen van de pensioenen, uitkeringen en speciale vergoedingen.*

1. Augmentation des pensions d'invalidité. — *Verhoging van de invaliditeitspensioenen.*

Augmentation résultant de la fixation d'un rapport constant de référence proportionné aux taux uniques des pensions attribuées aux invalides bénéficiaires des lois coordonnées le 5-10-1948 sur les pensions de réparation. — *Verhoging voortvloeiend uit de vaststelling van een vaste verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen verleend aan de invaliden gerechtigd op de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen*

2 et 9
2 en 9

a) En faveur des victimes accidentelles. — *Ten gunste van de toevallige slachtoffers.*

1° Rapports fixés à 55 p.c., 62 p.c. et 71 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentations variables d'environ 2 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 55 pct., 62 pct. en 71 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhogingen wisselend van ongeveer 2 pct.)*

1-4-70 1-4-70

2° Augmentation de 2,5 p.c. par application des avantages prévus par le projet de loi de programmation en faveur des victimes du secteur « patriotique ». — *Verhoging van 2,5 p.c. voortvloeiend uit de voordelen bij het wetsontwerp houdende programmering toegekend aan de slachtoffers van de sector « vaderlandse plichtsvervulling »*

1-7-70 1-7-70

3° Rapports fixés à 57 p.c., 64 p.c. et 73 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentation de 2 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 57 pct., 64 pct. en 73 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhoging van 2 pct.)*

1-4-71 1-4-71

4° Augmentation de 2,5 p.c. par la même application que prévu au a), 2°. — *Verhoging van 2,5 pct. als gevolg van dezelfde maatregel als bepaald in a), 2°*

1-7-71 1-7-71

5° Rapports fixés à 60 p.c., 65 p.c. et 75 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentations variables de 1 à 3 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 60 pct., 65 pct. en 75 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhogingen wisselend van 1 tot 3 pct.)*

1-4-72 1-4-72

6° Augmentation de 2 p.c. par la même application que prévu au a), 2°. — *Verhoging van 2 pct. als gevolg van dezelfde maatregel als bepaald in a), 2°*

1-7-72 1-7-72

b) En faveur des victimes avec fait patriotique. — *Ten gunste van de slachtoffers met vaderlandlievende daden.*

1° Rapports fixés à 65 p.c., 67 p.c. et 79 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentations variables de 1 à 3 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 65 pct., 67 pct. en 79 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhogingen wisselend van 1 tot 3 pct.)*

1-4-70 1-4-70

LIBELLE — OPGAVE	Prise d'effet — Uitwerking						Réf. aux art. du projet de loi — Verwijzing naar de art. van het wetsontwerp
	1970		1971		1972		
	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	
2° Augmentation de 2,5 p.c. par la même application que prévu au a), 2°. — <i>Verhoging met 2,5 pct. als gevolg van dezelfde maatregel als bepaald in a), 2°</i> .	1-7-70	1-7-70					
3° Rapports fixés à 67 p.c., 70 p.c. et 82 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentations variables de 2 à 4 p.c.). — <i>Verhoudingen vastgesteld op 67 pct., 70 pct. en 82 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhogingen wisselend van 2 tot 4 pct.)</i>			1-4-71	1-4-71			
4° Augmentation de 2,5 p.c. par la même application que prévu au a), 2°. — <i>Verhoging van 2,5 pct. als gevolg van dezelfde maatregel als bepaald in a), 2°</i> .			1-7-71	1-7-71			
5° Rapports fixés à 70 p.c., 75 p.c. et 85 p.c. suivant le degré d'invalidité (augmentations variables de 3 à 5 p.c.). — <i>Verhoudingen vastgesteld op 70 pct., 75 pct. en 85 pct. naargelang van de invaliditeitsgraad (verhogingen wisselend van 3 tot 5 pct.)</i>					1-4-72	1-4-72	
6° Augmentation de 2 p.c. par la même application que prévu au a), 2°. — <i>Verhoging van 2 pct. als gevolg van dezelfde maatregel als bepaald in a), 2°</i> . .					1-7-72	1-7-72	
2. Augmentations des pensions de veuves et d'orphelins. — <i>Verhogingen van weduwen- en wezenpensioenen.</i>							
a) Les majorations prévues ci-dessus en faveur des invalides à 100 p.c. entraînent une adaptation automatique des pensions de veuves et d'orphelins par application du rapport constant prévu par la loi du 27-5-1969. — <i>De vorenstaande verhogingen ten gunste van de 100 pct. invaliden hebben een automatische aanpassing van de weduwen- en wezenpensioenen tot gevolg door toepassing van de vaste verhouding bepaald bij de wet van 27-5-1969</i>	1-4-70 1-7-70	1-4-70 1-7-70	1-4-71 1-7-71	1-4-71 1-7-71	1-4-72 1-7-72	1-4-72 1-7-72	3, 14 et 18 3, 14 en 18
b) Relèvement du rapport constant entre les pensions entières des veuves et celles des invalides à 100 p.c.; ce rapport est porté de 60 à 62 p.c. — <i>Verhoging van de vaste verhouding tussen de volle pensioenen van weduwen en die van 100 pct. invaliden; deze verhouding wordt van 60 op 62 pct. gebracht</i>			1-7-71	1-7-71			
c) Relèvement du rapport constant entre les pensions réduites des veuves mariées après le fait dommageable et celles des veuves mariées avant le fait dommageable; ce rapport est porté de 46,29 à 50,56 p.c. — <i>Verhoging van de vaste verhouding tussen de verminderde pensioenen van de weduwen gehuwd na het schadelijk feit en die van de weduwen gehuwd vóór het schadelijk feit; deze verhouding wordt van 46,29 op 50,56 pct. gebracht</i>	1-4-70	1-4-70					
3. Augmentations des pensions des ascendants. — <i>Verhogingen van de ascendentpensioenen.</i>							
Augmentation résultant de la fixation d'un rapport constant de référence, proportionné aux taux uniques des pensions attribuées aux ascendants bénéficiaires des lois coordonnées le 5-10-1948 sur les pensions de réparation. — <i>Verhoging voortvloeiend uit de vaststelling van een vaste verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen verleend aan de ascendenten gerechtigd op de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen</i>							
							3, 17 et 18 3, 17 en 18

LIBELLE — OPGAVE	Prise d'effet — Uitwerking						Réf. aux art. du projet de loi — Verwijzing naar de art. van het wetsontwerp
	1970		1971		1972		
	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	guerre oorlog 14/18	guerre oorlog 40/45	

a) Rapports fixés à 73 p.c. pour les victimes accidentelles et à 81 p.c. pour les victimes avec fait patriotique (augmentations variables de 2 à 3 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 73 pct. voor de toevallige slachtoffers en op 81 pct. voor de slachtoffers met vaderlandlievende handeling (verhogingen wisselend van 2 tot 3 pct.)* .

1-4-70 1-4-70

b) Rapports fixés à 75 p.c. pour les victimes accidentelles et à 85 p.c. pour les victimes avec fait patriotique (augmentations variables de 2 à 4 p.c.). — *Verhoudingen vastgesteld op 75 pct. voor de toevallige slachtoffers en op 85 pct. voor de slachtoffers met vaderlandlievende handeling (verhogingen wisselend van 2 tot 4 pct.)*

1-4-71 1-4-71

4. Augmentations des indemnités spéciales. — *Verhogingen van de speciale vergoedingen.*

Augmentation résultant de la fixation d'un rapport constant de référence, proportionné aux taux uniques des indemnités spéciales attribuées aux invalides bénéficiaires des lois coordonnées le 5-10-1948 sur les pensions de réparation. — *Verhoging voortvloeiend uit de vaststelling van een vaste verhouding tot de enige bedragen van de speciale vergoedingen verleend aan de invaliden gerechtigd op de op 5 oktober 1948 gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen*

2 et 11
2 en 11

a) Indemnités pour aide d'une tierce personne. — *Vergoeding voor hulp van een derde persoon.*

1° Rapport fixé à 82 p.c. (augmentation de 0,50 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 82 pct. (verhoging van 0,50 pct.)*

1-4-70 1-4-70

2° Rapport fixé à 83 p.c. (augmentation de 1 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 83 pct. (verhoging van 1 pct.)*

1-4-71 1-4-71

3° Rapport fixé à 85 p.c. (augmentation de 2 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 85 pct. (verhoging van 2 pct.)*

1-4-72 1-4-72

b) Indemnités spéciales pour amputation et mutilation. — *Speciale vergoedingen voor geamputeerden en verminkten.*

1° Rapport fixé à 82 p.c. (augmentations variables de 0,43 à 7,88 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 82 pct. (verhogingen wisselend van 0,43 tot 7,88 pct.)* . . .

1-4-70 1-4-70

2° Rapport fixé à 83 p.c. (augmentation de 1 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 83 pct. (verhoging van 1 pct.)*

1-4-71 1-4-71

3° Rapport fixé à 85 p.c. (augmentations variables de 0,26 à 2 p.c.). — *Verhouding vastgesteld op 85 pct. (verhogingen wisselend van 0,26 tot 2 pct.)* . . .

1-4-72 1-4-72

(Statu quo pour les indemnités spéciales qui atteignent ou dépassent déjà les rapports précités). — *(Status quo voor de speciale vergoedingen die de vorenstaande verhoudingen reeds bereiken of overschrijden).*

[illegible]

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé Publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Santé Publique est chargé de présenter en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I.

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

ARTICLE 1^{er}.

A l'article 2, § 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre, coordonnées le 19 août 1921 et remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 15 juin 1967, l'alinéa 2 est remplacé, avec effet au 1^{er} janvier 1972, par la disposition suivante :

« Dans le cas d'infirmités multiples, le taux d'invalidité est attribué intégralement pour l'infirmité la plus grave, les autres taux étant calculés en proportion de la validité restante; lorsque l'infirmité la plus grave atteint au moins 20 p.c., les pourcentages des suivantes dans l'ordre décroissant de leur importance, sont augmentés respectivement de 5, 10, 15, 20, 25 et ainsi de suite avant que leur valeur à prendre en considération pour le calcul du taux de la validité restante soit établie; le taux d'invalidité afférent à des infirmités anatomiques ou fonctionnelles combinées des membres supérieurs ou des membres inférieurs, est toutefois calculé conformément aux dispositions des articles 317, 318 et 319 du barème officiel belge des invalidités approuvé par l'arrêté du Régent du 12 février 1946, sauf si ce mode de calcul est moins favorable à l'intéressé. »

ART. 2.

Après l'article 2 des mêmes lois remplacé par l'article 1^{er} de la loi du 15 juin 1967 et modifié par les lois des 27 mai 1969 et 6 février 1970, il est inséré un article 2bis rédigé ainsi qu'il suit :

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Volksgezondheid is ermede belast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I.

Wijzigingen van de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

ARTIKEL 1.

In artikel 2, § 2 van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers, gecoördineerd op 19 augustus 1921 en vervangen door artikel 1 van de wet van 15 juni 1967 wordt, met uitwerking op 1 januari 1972, het tweede lid vervangen door de volgende bepaling :

« In geval van meerdere lichaamsgebreken wordt het invaliditeitspercentage integraal toegekend voor het zwaarste gebrek en worden de overige percentages berekend in verhouding tot de overblijvende validiteit; wanneer het zwaarste gebrek minstens 20 pct. bedraagt, worden de percentages van de volgende in de afnemende volgorde van hun belangrijkheid respectievelijk verhoogd met 5, 10, 15, 20, 25 enz. alvorens hun waarde voor het berekenen van het overblijvende validiteitspercentage wordt vastgesteld; het invaliditeitspercentage voor gecombineerde anatomische of functionele gebreken der bovenste of onderste ledematen wordt evenwel berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 317, 318 en 319 van de officiële Belgische schaal tot vaststelling van de graad van invaliditeit, goedgekeurd bij het besluit van de Regent van 12 februari 1946, tenzij die wijze van berekening voor de betrokkene nadeliger uitvalt. »

ART. 2.

Na artikel 2 van dezelfde wetten, vervangen door artikel 1 van de wet van 15 juni 1967 en gewijzigd bij de wetten van 27 mei 1969 en 6 februari 1970, wordt een artikel 2bis ingelast, luidend als volgt :

« Article 2bis. — § 1^{er}. Selon les tableaux ci-après et en raison d'un taux d'invalidité équivalent, les taux uniques des allocations des invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, sont proportionnés aux taux uniques des pensions attribuées aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution de l'article 10, § 2 des mêmes lois coordonnées.

» Il n'est pas tenu compte de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1954 modifiant les lois coordonnées sur les pensions de réparation pour l'application du présent paragraphe.

» a) Quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3 :

« Artikel 2bis. — § 1. Overeenkomstig de tabellen hierna worden, uit hoofde van een gelijkwaardig invaliditeitspercentage, de enige bedragen van de uitkeringen voor invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, leden 3 en 4, vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen toegekend aan de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van artikel 10, § 2 van die gecoördineerde wetten.

» Voor de toepassing van deze paragraaf wordt geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

» a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, derde lid :

Taux d'invalidité — Invaliditeitspercentage p.c. — pct.	Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique — Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad			Autres victimes civiles — Andere burgerlijke slachtoffers		
	Périodes et proportions — Periodes en verhoudingen			Périodes et proportions — Periodes en verhoudingen		
	du — van 1-4-1970 au — tot 31-3-1971 p.c. — pct.	du — van 1-4-1971 au — tot 31-3-1972 p.c. — pct.	à partir du — met ingang van 1-4-1972 p.c. — pct.	du — van 1-4-1970 au — tot 31-3-1971 p.c. — pct.	du — van 1-4-1971 au — tot 31-3-1972 p.c. — pct.	à partir du — met ingang van 1-4-1972 p.c. — pct.
10 à 25	65	67	70	55	57	60
30 à 100	67	70	75	62	64	65

» b) quant aux invalides visés par l'article 2, § 1^{er}, alinéa 4 :

» b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 2, § 1, vierde lid :

Taux d'invalidité — Invaliditeitspercentage p.c. — pct.	Victimes civiles dont le dommage est la conséquence d'un acte patriotique — Burgerlijke slachtoffers wier schade het gevolg is van een vaderlandlievende daad			Autres victimes civiles — Andere burgerlijke slachtoffers		
	Périodes et proportions — Periodes en verhoudingen			Périodes et proportions — Periodes en verhoudingen		
	du — van 1-4-1970 au — tot 31-3-1971 p.c. — pct.	du — van 1-4-1971 au — tot 31-3-1972 p.c. — pct.	à partir du — met ingang van 1-4-1972 p.c. — pct.	du — van 1-4-1970 au — tot 31-3-1971 p.c. — pct.	du — van 1-4-1971 au — tot 31-3-1972 p.c. — pct.	à partir du — met ingang van 1-4-1972 p.c. — pct.
10 à 100	79	82	85	71	73	75

» § 2. Selon le tableau ci-après, les taux uniques des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, pour amputation ou mutilation visées par l'article 2, §§ 3, 4 et 5, sont proportionnés aux taux uniques des indemnités attribuées, en raison d'infirmités de même nature, aux invalides

» § 2. Overeenkomstig de tabel hierna worden de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon, wegens amputatie of mutilatie bedoeld in artikel 2, §§ 3, 4 en 5, vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de vergoedingen die uit hoofde van gebre-

bénéficiaires des lois sur les réparations coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution des articles 12 et 15 b) des mêmes lois coordonnées.

» En ce qui concerne les indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, il n'est pas tenu compte, pour l'application du présent § 2, de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1954 modifiant les lois coordonnées sur les pensions de réparation. »

Périodes et proportions.

du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
p.c.	p.c.	p.c.
82	83	85

ART. 3.

A l'article 5 des mêmes lois remplacé par la loi du 6 juillet 1964 et modifié par la loi du 27 mai 1969, sont apportées les modifications suivantes :

1^o. — Au § 2 :

a) le 1^o, a), le signe point et virgule étant supprimé, est complété par les mots « ou à partir du 1^{er} avril 1970, par l'article 2bis, § 1^{er}, b) »;

b) au 1^o, a) et b), le rapport « 60 p.c. » est porté avec effet au 1^{er} juillet 1971, à « 62 p.c. »;

c) le 1^o, b) est complété par les mots « ou à partir du 1^{er} avril 1970, par l'article 2bis, § 1^{er}, a) »;

d) au 2^o, a) et b), le rapport « 46,29 p.c. » est porté, avec effet au 1^{er} avril 1970, à « 50,56 p.c. ».

2^o. — Au § 4 :

a) le 2^o, alinéa premier, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Lorsque les revenus des bénéficiaires soumis à l'impôt des personnes physiques n'excèdent pas le double des minima exonérés de cet impôt, l'allocation annuelle des ascendants est fixée comme suit :

» a) Quant à la catégorie des ascendants énumérés au présent § 4, 1^o, a) :

» Durant la période du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 33 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégorie des ascendants énumérés à l'article 32, 2^o des mêmes lois coordonnées;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique.

ken van dezelfde aard worden toegekend aan de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen, gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van de artikelen 12 en 15 b) van die gecoördineerde wetten.

» Wat betreft de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon wordt voor de toepassing van deze § 2 geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen. »

Periodes en verhoudingen.

van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
pct.	pct.	pct.
82	83	85

ART. 3.

In artikel 5 van diezelfde wetten, vervangen door de wet van 6 juli 1964 en gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o. — In § 2 :

a) na weglating van de puntkomma wordt 1^o, a) aangevuld met de woorden « of met ingang van 1 april 1970 bij artikel 2bis, § 1, b) »;

b) in 1^o, a) en b) wordt de verhouding « 60 pct » gebracht op « 62 pct. » met ingang van 1 juli 1971;

c) het 1^o, b) wordt aangevuld met de woorden « of met ingang van 1 april 1970 bij artikel 2bis, § 1, a) »;

d) in 2^o, a) en b) wordt de verhouding « 46,29 pct. » gebracht op « 50,56 pct. » met uitwerking op 1 april 1970.

2^o. — In § 4 :

a) het 2^o, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Wanneer de aan de personenbelasting onderworpen inkomsten van de gerechtigden niet meer bedragen dan het dubbele van de minima vrijgesteld van die belasting, wordt de jaarlijkse ascendentenuitkering vastgesteld als volgt :

» a) Wat betreft de categorie ascendenten opgesomd in deze § 4, 1^o, a) :

» Over de periode van 1 april 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen ter uitvoering van artikel 33 van de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in artikel 32, 2^o van diezelfde gecoördineerde wetten;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van dat enig bedrag.

» b) Quant à la catégorie des ascendants énumérés au présent § 4, 1^o, b) :

» Durant la période du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 33 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégorie des ascendants énumérés à l'article 32, 1^o des mêmes lois coordonnées;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique. »

b) Le 3^o, est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsqu'il s'agit d'ascendants d'une victime dont le décès est la conséquence d'un acte patriotique au sens de l'article 2, § 1^{er}, les rapports « 73 p.c. » et « 75 p.c. » fixés par le présent § 4, 2^o, alinéa premier, sont pour les périodes correspondantes, respectivement portés à « 81 p.c. » et « 85 p.c. »

3^o. — Au § 6, le dernier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Ces dispositions ne sont toutefois pas applicables aux allocations accordées en vertu du § 2, 3^o, et à partir du 1^{er} avril 1970, du § 4. »

ART. 4.

L'alinéa 2 de l'article 7bis inséré dans les mêmes lois par l'article 3 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les allocations et indemnités attachées à cet indice, arrondies au multiple de 4 immédiatement inférieur, les fractions de franc ayant été préalablement négligées, constituent les « taux uniques » .

» Ceux-ci sont fixés par arrêté royal.

» Ils sont seuls pris en considération pour la tenue du Grand Livre des pensions.

» Les livres tenus par la Cour des Comptes et par la Caisse nationale des pensions de la guerre sont révisés d'office lors de toute modification des taux uniques, sans préjudice de l'application des dispositions qui prévoient d'autres formes de revision.

» Les taux uniques tels qu'ils résultent des fluctuations de l'indice sont arrondis en francs entiers au multiple de 4 immédiatement inférieur. »

ART. 5.

A l'article 14, de la loi du 27 mai 1969 modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit, sont apportées les modifications suivantes :

1^o. — Au § 1^{er}, alinéa 2, entre les mots « prévus » et « par l'article 24, § 1^{er} de la loi du 6 juillet 1964 », sont insérés

» b) Wat betreft de categorie ascendenten opgesomd in deze § 4, 1^o, b) :

» Over de periode van 1 april 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen ter uitvoering van artikel 33 van de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948 toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in artikel 32, 1^o van diezelfde gecoördineerde wetten;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van dat enig bedrag. »

b) Het 3^o, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Wanneer het gaat om ascendenten van een slachtoffer wiens overlijden het gevolg is van een vaderlandlievende daad in de zin van artikel 2, § 1, worden de verhoudingen « 73 pct. » en « 75 pct. » vastgesteld bij deze § 4, 2^o, eerste lid, over de overeenkomstige periodes, respectievelijk gebracht op « 81 pct. » en « 85 pct. »

3^o. — In § 6, wordt het laatste lid vervangen door de volgende bepaling :

« Deze bepalingen zijn evenwel niet van toepassing op de uitkeringen verleend krachtens § 2, 3^o en met ingang van 1 april 1970, krachtens § 4. »

ART. 4.

Het tweede lid van artikel 7bis in diezelfde wetten ingelast bij artikel 3 van de wet van 6 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De uitkeringen en vergoedingen gekoppeld aan dat indexcijfer, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier na weglating van de frankgedeelten, vormen de « enige bedragen ».

» Deze worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

» Alleen die bedragen komen in aanmerking voor het houden van het Grootboek der pensioenen.

» De boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden bij wijziging van de enige bedragen ambtshalve herzien, onverminderd de toepassing van de bepalingen die andere herzieningsprocedures voorschrijven.

» De enige bedragen zoals die voortvloeien uit de schommelingen van het indexcijfer worden afgerond tot volle franken op het onmiddellijk lagere veelvoud van 4. »

ART. 5.

In artikel 14 van de wet van 27 mei 1969 tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o. — In § 1, tweede lid, worden tussen de woorden « hun rechthebbenden » en de woorden « en bij de artikelen » de

les mots « par l'article 2 de la loi du 3 février 1958 modifiant l'article 2 des lois coordonnées sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre ».

2° — Au § 2, alinéa 4, les mots « prises antérieurement à la présente loi », sont remplacés par les mots « prises antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi ».

CHAPITRE II.

Modifications aux lois relatives aux victimes civiles de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit.

ART. 6.

A l'article 1^{er} de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifié par la loi du 24 avril 1957, sont apportées les modifications suivantes :

1° — Au § 1^{er} :

a) entre l'alinéa 2 et l'alinéa 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :

« L'alinéa qui précède est également d'application si le fait de guerre consiste en l'incorporation dans la Wehrmacht ou dans des formations paramilitaires allemandes durant les guerres 1914-1918 et 1940-1945 des victimes visées au § 5bis. »

b) l'alinéa 3 devient l'alinéa 4.

2° — Il est inséré un § 5bis rédigé comme suit :

« § 5bis. Egalement par dérogation au § 4, sont admis au bénéfice de la présente loi, les victimes ou leurs ayants droit ressortissants ou ex-ressortissants allemands qui, en vertu de l'article 2 de la loi du 28 avril 1958 portant approbation du traité entre le Royaume de Belgique et la République fédérale d'Allemagne, relatif à la rectification de la frontière belgo-allemande et au règlement de divers problèmes concernant les deux pays, du protocole final, des annexes 1, 2, 3 et 4 et des lettres annexes, signés à Bruxelles le 24 septembre 1956, ont acquis la nationalité belge par option individuelle ou, s'ils étaient enfants mineurs non émancipés, par l'option de l'auteur qui exerçait sur eux le droit de garde.

» La nationalité belge doit en outre perdurer tant dans le chef des victimes que dans le chef des ayants droit visés à l'alinéa qui précède, depuis l'option précitée jusqu'au moment de la décision d'octroi de la pension.

» Si les ayants droit des victimes visées au présent paragraphe, alinéa 1^{er}, ne se trouvaient pas dans les conditions fixées par l'article 2 de la loi du 28 avril 1958 précitée pour acquérir, par option individuelle ou du chef de leur auteur, la nationalité belge, celle-ci doit exister dans leur chef au moment du décès de la victime et au moment de la décision d'octroi de la pension. »

woorden « bij artikel 2 van de wet van 3 februari 1958 tot wijziging van artikel 2 van de gecoördineerde wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers », ingelast.

2° — In § 2, vierde lid, worden de woorden « genomen vóór deze wet » vervangen door de woorden « genomen vóór de inwerkingtreding van deze wet ».

HOOFDSTUK II.

Wijzigingen van de wetten betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden.

ART. 6.

In artikel 1 van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 gewijzigd bij de wet van 24 april 1957, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° — In § 1 :

a) tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd luidend als volgt :

« Het voorgaande lid is eveneens van toepassing wanneer de oorlogshandeling bestaat in de inlijving bij de Wehrmacht of bij Duitse paramilitaire formaties tijdens de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, van de slachtoffers bedoeld in § 5bis. »

b) het derde lid wordt het vierde lid.

2° — Er wordt een § 5bis ingelast luidend als volgt :

« § 5bis. Eveneens in afwijking van § 4 worden toegelaten tot het genot van deze wet de slachtoffers of hun rechthebbenden, Duitse onderhorigen of gewezen onderhorigen, die krachtens artikel 2 van de wet van 28 april 1958 houdende goedkeuring van het verdrag tussen het Koninkrijk België en de Bondsrepubliek Duitsland, met betrekking tot de correctie van de Belgisch-Duitse grens en tot de regeling van diverse vraagstukken betreffende beide landen, van het slotprotocol, van de bijlagen 1, 2, 3 en 4, en van de bijgevoegde brieven, ondertekend op 24 september 1956 te Brussel, de Belgische nationaliteit hebben verkregen door individuele optie of door de optie van de ouder onder wiens hoede zij stonden, wanneer zij niet ontvoogde minderjarige kinderen waren.

» De slachtoffers en de rechthebbenden bedoeld in het vorenstaande lid moeten bovendien de Belgische nationaliteit zonder onderbreking hebben bezeten vanaf voornoemde optie tot het ogenblik waarop het pensioen is toegekend.

» Wanneer de rechthebbenden van de slachtoffers bedoeld in deze paragraaf, eerste lid, niet voldeden aan de vereisten gesteld bij artikel 2 van voornoemde wet van 28 april 1958 om door individuele optie of uit hoofde van hun ouder de Belgische nationaliteit te verkrijgen, moeten zij deze bezitten op het ogenblik van het overlijden van het slachtoffer en op het ogenblik van de beslissing tot toekenning van het pensioen. »

ART. 7.

L'article 2 de la même loi, modifié par les lois du 24 avril 1957 et du 6 juillet 1964, est complété par un 7°, rédigé comme suit :

« 7° — S'il s'agit de victimes visées à l'article 1^{er}, § 5bis, alinéa 1^{er}, les mesures prises ou les faits accomplis visés aux 1° et 2° intervenus durant la guerre 1914-1918 ainsi que l'explosion au cours de la même guerre ou postérieurement à celle-ci des munitions et engins de guerre visés au 6°. »

ART. 8.

A l'article 6 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° — a) Dans le § 3 modifié par les lois du 6 juillet 1964 et du 15 juin 1967, il est inséré entre l'alinéa 3 et l'alinéa 4, avec effet au 1^{er} avril 1970, la disposition suivante :

« La même pension est enfin de règle à l'égard des hommes de 16 à 35 ans ayant, en mai 1940, répondu à l'appel du Gouvernement les invitant à rejoindre l'armée, et non bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948. »

b) L'alinéa 4 devient l'alinéa 5.

2° — Le § 4 remplacé par l'article 3, 3° de la loi du 27 mai 1969, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4. Les enfants d'invalides dont le taux d'invalidité indemnisable en vertu de la présente loi atteint 100 p.c., reçoivent des indemnités égales aux prestations familiales dues en faveur des enfants des travailleurs inaptes visés à l'article 56, § 2 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

» Ces indemnités sont dues jusqu'à l'âge de 18 ans. Cette limite d'âge disparaît pour les enfants incapables dès avant cet âge d'exercer une profession quelconque en raison de leur état physique ou mental. Dans ce cas, le bénéfice des avantages prévus par le présent paragraphe reste acquis pour la durée de l'incapacité; celle-ci est constatée par l'Office médico-légal.

» A partir du 1^{er} octobre 1964, les indemnités prévues par le présent paragraphe sont maintenues jusqu'à l'âge de 21 ou 25 ans en faveur des enfants qui remplissent les conditions prévues par l'article 62 des mêmes lois coordonnées.

» Sont déduites des indemnités prévues par le présent paragraphe :

» 1° — les prestations familiales dues en application des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

» 2° — les prestations familiales prévues par l'arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat;

ART. 7.

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957 en 6 juli 1964, wordt aangevuld met een 7°, luidend als volgt :

« 7° — Wanneer het gaat om slachtoffers bedoeld in artikel 1, § 5bis, eerste lid, de tijdens de oorlog 1914-1918 genomen maatregelen of verrichte handelingen bedoeld in 1° en 2°, alsmede de ontploffing tijdens dezelfde oorlog of nadien van munitie en oorlogstuig bedoeld in 6°. »

ART. 8.

In artikel 6 van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° — a) In § 3 gewijzigd bij de wetten van 6 juli 1964 en 15 juni 1967, wordt, met uitwerking op 1 april 1970, tussen het derde en het vierde lid de volgende bepaling ingevoegd :

« Tenslotte wordt hetzelfde pensioen toegekend aan de mannen van 16 tot 35 jaar die, in mei 1940, gehoor hebben gegeven aan de oproep van de Regering om zich bij het leger te voegen en niet gerechtigd zijn op de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948. »

b) Het vierde lid wordt het vijfde lid.

2° — § 4 vervangen door artikel 3, 3° van de wet van 27 mei 1969, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« § 4. De kinderen van invaliden wier vergoedbare invaliditeit op grond van deze wet 100 pct. bereikt, ontvangen vergoedingen gelijk aan de gezinsprestaties verschuldigd aan de kinderen van de werkonbekwame arbeiders bedoeld in artikel 56, § 2 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

» Die vergoedingen zijn verschuldigd tot de leeftijd van 18 jaar. Deze leeftijdsgrens valt weg voor de kinderen reeds vóór die leeftijd ongeschikt om enig beroep uit te oefenen wegens hun lichaams- of geestestoestand. In dat geval blijft het genot van deze paragraaf verworven voor de duur van de ongeschiktheid; deze wordt vastgesteld door de gerechtelijk-geneeskundige Dienst.

» Met ingang van 1 oktober 1964 blijven de vergoedingen bij deze paragraaf bepaald, tot de leeftijd van 21 of 25 jaar behouden ten gunste van de kinderen die voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 62 van dezelfde gecoördineerde wetten.

» Van de vergoedingen bij deze paragraaf bepaald, komen in mindering :

» 1° — de gezinsprestaties verschuldigd bij toepassing van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

» 2° — de gezinsprestaties bepaald bij het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel;

» 3° — les prestations familiales prévues par l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938 pris en exécution de la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs indépendants;

» 4° — les allocations familiales dont le cumul avec les prestations accordées en vertu des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés est interdit en application de l'article 60 de ces lois.

» Les indemnités sont payées à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, et à charge de l'Etat.

» Les crédits nécessaires pour désintéresser l'Office national sont prélevés sur les crédits inscrits à cet effet au budget des pensions.

» Le Fonds de dotation créé par l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939 met à la disposition dudit Office des avances provisionnelles à prélever sur les mêmes crédits. »

ART. 9.

Il est inséré dans la même loi modifiée par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964, 15 juin 1967, 27 mai 1969 et 6 février 1970, un article 6bis rédigé ainsi qu'il suit :

« Article 6bis. — Selon les tableaux ci-après et en raison d'un taux d'invalidité équivalent, les taux uniques des pensions des invalides visés par l'article 6, sont proportionnés aux taux uniques des pensions attribuées aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution de l'article 10, § 2 des mêmes lois coordonnées.

» Il n'est pas tenu compte de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1954 modifiant les mêmes lois coordonnées pour l'application du présent article.

» a) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 1^{er} :

Taux de l'invalidité — p.c.	Périodes et proportions		
	du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
	p.c.	p.c.	p.c.
10 à 25	55	57	60
30 à 100	62	64	65

» 3° — de gezinsprestaties bepaald bij het organiek koninklijk besluit van 22 december 1938 genomen in uitvoering van de wet van 10 juni 1937 tot uitbreiding van de kindertoeslagen tot de werkgevers en tot de zelfstandigen;

» 4° — de gezinsvergoedingen waarvan de samenvoeging met de prestaties verleend op grond van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders verboden is in toepassing van artikel 60 van die wetten.

» De vergoedingen worden ten laste van de Staat uitbetaald door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

» De vereiste kredieten om de Rijksdienst schadeloos te stellen worden afgenomen van de kredieten daartoe ingeschreven op de begroting der pensioenen.

» Door het Dotatiefonds, opgericht bij het koninklijk besluit n° 16 van 22 juli 1939, worden provisionele voorschotten ter beschikking gesteld van de genoemde Dienst, welke van dezelfde kredieten dienen afgenomen te worden. »

ART. 9.

In dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964, 15 juni 1967, 27 mei 1969 en 6 februari 1970, wordt een artikel 6bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 6bis. — Overeenkomstig de tabellen hierna worden, uit hoofde van een gelijkwaardig invaliditeitspercentage, de enige bedragen van de pensioenen voor invaliden bedoeld in artikel 6 vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de pensioenen toegekend aan de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van artikel 10, § 2 van dezelfde gecoördineerde wetten.

» Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van die gecoördineerde wetten.

» a) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 1 :

Invaliditeitspercentage — pct.	Periodes en verhoudingen		
	van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
	pct.	pct.	pct.
10 tot 25	55	57	60
30 tot 100	62	64	65

» b) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 2 :

Taux de l'invalidité	Périodes et proportions		
	du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
p.c.	p.c.	p.c.	p.c.
10 à 100	71	73	75

» c) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3 :

Taux de l'invalidité	Périodes et proportions		
	du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
p.c.	p.c.	p.c.	p.c.
10 à 25	65	67	70
30 à 100	67	70	75

» d) Quant aux invalides visés à l'article 6, § 3bis :

Taux de l'invalidité	Périodes et proportions		
	du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
p.c.	p.c.	p.c.	p.c.
10 à 100	79	82	85

ART. 10.

L'article 7, § 2, alinéa 1^{er} de la même loi modifié par la loi du 6 juillet 1964, est complété, avec effet au 1^{er} janvier 1972, par la phrase suivante :

« Lorsque l'infirmité la plus grave atteint au moins 20 p.c., les pourcentages d'invalidité des suivantes dans l'ordre décroissant de leur importance, sont augmentés respectivement de 5, 10, 15, 20, 25 et ainsi de suite avant que leur valeur à prendre en considération pour le calcul du taux de la validité restante, soit établie. »

» b) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 2 :

Invaliditeitspercentage	Periodes en verhoudingen		
	van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
pct.	pct.	pct.	pct.
10 tot 100	71	73	75

» c) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3 :

Invaliditeitspercentage	Periodes en verhoudingen		
	van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
pct.	pct.	pct.	pct.
10 tot 25	65	67	70
30 tot 100	67	70	75

» d) Wat betreft de invaliden bedoeld in artikel 6, § 3bis :

Invaliditeitspercentage	Periodes en verhoudingen		
	van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
pct.	pct.	pct.	pct.
10 tot 100	79	82	85

ART. 10.

Artikel 7, § 2, eerste lid van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964 wordt, met uitwerking op 1 januari 1972, aangevuld met de volgende zin :

« Wanneer het zwaarste gebrek minstens 20 pct. bedraagt, worden de percentages van de volgende in de afnemende volgorde van hun belangrijkheid respectievelijk verhoogd met 5, 10, 15, 20, 25 enzovoort alvorens hun waarde voor het berekenen van het overblijvende validiteitspercentage wordt vastgesteld. »

ART. 11.

Il est inséré dans la même loi un article 10^{ter} rédigé ainsi qu'il suit :

« Article 10^{ter}. — Selon le tableau ci-après, les taux unique des indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, pour amputation ou mutilation visées à l'article 10, sont proportionnées aux taux uniques des indemnités attribuées en raison d'infirmités de même nature, aux invalides bénéficiaires des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, en exécution des articles 12 et 15b) des mêmes lois coordonnées.

» En ce qui concerne les indemnités spéciales pour aide d'une tierce personne, il n'est pas tenu compte, pour l'application du présent article, de l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1954 modifiant les lois coordonnées sur les pensions de réparation.

Périodes et proportions

du 1-4-1970 au 31-3-1971	du 1-4-1971 au 31-3-1972	à partir du 1-4-1972
p.c.	p.c.	p.c.
82	83	85

ART. 12.

L'article 11 de la même loi modifié par la loi du 24 avril 1957, est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit :

« L'alinéa 3 est également d'application lorsqu'à la suite d'une demande originaire ou en revision, la pension telle qu'elle résulte de cette demande, prend cours à une date autre que celles prévues par les alinéas 1 et 2. »

ART. 13.

A l'article 12 de la même loi modifiée par les lois des 24 avril 1957 et 6 juillet 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1^{re} — Il est inséré un § 3^{bis} rédigé ainsi qu'il suit :

» § 3^{bis}. Les §§ 2 et 3 ne sont pas applicables :

» — à partir du 1^{er} janvier 1970 :

» aux pensions des ascendants visés au § 4, 3^o et 4^o du présent article, lorsque leurs revenus excèdent les minima fixés à l'article 15, § 2, alinéa 1^{er};

» — à partir du 1^{er} avril 1970 :

» aux pensions des mêmes ascendants, mais lorsque leurs revenus n'excèdent pas les mêmes minima;

ART. 11.

In dezelfde wet wordt een artikel 10^{ter} ingelast luidend als volgt :

« Artikel 10^{ter}. — Overeenkomstig de tabel hierna worden de enige bedragen van de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon, wegens amputatie of mutilatie bedoeld in artikel 10, vastgesteld in verhouding tot de enige bedragen van de vergoedingen die uit hoofde van gebreken van dezelfde aard worden toegekend aan de invaliden gerechtigd op de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, ter uitvoering van de artikelen 12 en 15b) van die gecoördineerde wetten.

» Wat betreft de speciale vergoedingen voor hulp van een derde persoon wordt voor de toepassing van dit artikel geen rekening gehouden met artikel 1, § 2, tweede lid van de wet van 16 maart 1954 tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de vergoedingspensioenen.

Periodes en verhoudingen

van 1-4-1970 tot 31-3-1971	van 1-4-1971 tot 31-3-1972	met ingang van 1-4-1972
pct.	pct.	pct.
82	83	85

ART. 12.

Artikel 11 van dezelfde wet gewijzigd bij de wet van 24 april 1957 wordt aangevuld met een vierde lid luidend als volgt :

« Het derde lid is eveneens van toepassing wanneer tengevolge van een oorspronkelijke aanvraag of van een herzieningsaanvraag het pensioen, zoals het uit die aanvraag voortvloeit, ingaat op een andere datum dan die welke worden bepaald in het eerste en het tweede lid. »

ART. 13.

In artikel 12 van dezelfde wet gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957 en 6 juli 1964 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o — Een § 3^{bis} wordt ingelast luidend als volgt :

« § 3^{bis}. De §§ 2 en 3 zijn niet van toepassing :

» — met ingang op 1 januari 1970 :

» op de pensioenen voor ascendenten bedoeld in § 4, 3^o en 4^o van dit artikel, wanneer hun inkomsten de minima bepaald bij artikel 15, § 2, eerste lid, te boven gaan;

» — met ingang op 1 april 1970 :

» op de pensioenen voor dezelfde ascendenten, doch wanneer hun inkomsten dezelfde minima niet te boven gaan;

» — à partir du 1^{er} juillet 1970 :

» aux pensions des veuves visées au § 4, 1^{ter} du présent article. »

2° — Au § 4 sont apportées, avec effet au 1^{er} juillet 1970, les modifications suivantes :

a) au 1^o*bis* est inséré un 2^e alinéa comme suit :

« Toutefois, cette date est portée au 1^{er} janvier 1956 si la victime n'avait pas atteint l'âge de 40 ans au moment du mariage; dans ce dernier cas, la veuve ne pourra bénéficier de la pension qu'à partir du premier jour du mois qui suit celui au cours duquel elle atteint l'âge de 60 ans. »

b) au même 1^o*bis*, l'alinéa 2 devient l'alinéa 3;

c) le même 1^o*bis*, alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Lorsque le fait de guerre est l'incorporation forcée dans la Wehrmacht et que la victime a été retenue en captivité par l'une ou l'autre des Nations Alliées, au-delà du 28 septembre 1945, le mariage doit avoir été contracté :

» — soit alors que la victime n'avait pas atteint l'âge de 40 ans;

» — soit dans un délai de cinq ans à compter du jour où la captivité a pris fin et la victime a pu rentrer dans ses foyers. »

d) Il est inséré un 1^{ter} rédigé comme suit :

« 1^{ter}. A défaut d'orphelins en jouissance de la pension prévue par les articles 14, § 2 ou 16*bis*, § 1^{er}, b) et autres que ceux visés à l'article 17*bis*, les veuves visées au 1^o et 1^o*bis* qui ont contracté un nouveau mariage après le décès de la victime et dont le nouveau conjoint est décédé.

» Lors d'existence d'orphelins visés à l'alinéa qui précède, la pension de veuve est octroyée sous conditions suspensive jusqu'au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel est éteinte la pension des mêmes orphelins. »

ART. 14.

A l'article 13, § 1^{er} de la même loi remplacé par l'article 10 de la loi du 27 mai 1969, sont apportées les modifications suivantes :

1° — a) L'alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou à partir du 1^{er} avril 1970, par l'article 6*bis*, a) »;

b) Au même alinéa, le rapport « 60 p.c. » est remplacé, avec effet au 1^{er} juillet 1971, par le rapport « 62 p.c. »;

2° — A l'alinéa 2, le rapport « 46,29 p.c. » est remplacé, avec effet au 1^{er} avril 1970, par le rapport « 50,56 p.c. »;

» — met ingang op 1 juli 1970 :

» op de pensioenen voor de weduwen bedoeld in § 4, 1^{ter} van dit artikel. »

2° — In § 4 worden, met uitwerking op 1 juli 1970, de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in 1^o*bis* wordt een tweede lid ingevoegd luidend als volgt :

« Die datum wordt evenwel op 1 januari 1956 gebracht wanneer het slachtoffer de leeftijd van 40 jaar niet had bereikt op het ogenblik van het huwelijk; in dat laatste geval kan de weduwe het pensioen slechts genieten vanaf de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke zij de leeftijd van 60 jaar bereikt. »

b) in hetzelfde 1^o*bis* wordt het tweede lid het derde lid;

c) hetzelfde 1^o*bis*, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wanneer de oorlogshandeling bestaat in de verplichte inlijving bij de Wehrmacht en het slachtoffer door een van de geallieerde Naties tot na 28 september 1945 in gevangenschap is gehouden, moet het huwelijk zijn aangegaan :

» — hetzij toen het slachtoffer de leeftijd van 40 jaar niet had bereikt;

» — hetzij binnen een termijn van vijf jaar te rekenen van de dag waarop de gevangenschap heeft opgehouden en het slachtoffer naar zijn haardstede is kunnen terugkeren. »

d) er wordt een 1^{ter} ingevoegd luidend als volgt :

« 1^{ter}. Bij gebreke van wezen in het genot van het pensioen bepaald bij de artikelen 14, § 2 of 16*bis*, § 1, b), andere dan die bedoeld in artikel 17*bis*, de weduwen bedoeld in 1^o en 1^o*bis* die een nieuw huwelijk hebben aangegaan na het overlijden van het slachtoffer en wier nieuwe echtgenoot overleden is.

» Wanneer er wezen zijn als bedoeld in het vorenstaande lid wordt het weduwenpensioen toegekend onder opschortende voorwaarde tot de eerste dag van het kwartaal volgend op dat tijdens hetwelk het pensioen van diezelfde wezen te niet gaat. »

ART. 14.

In artikel 13, §1 van dezelfde wet, vervangen door artikel 10 van de wet van 27 mei 1969, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° — a) In het eerste lid tussen de woorden « artikel 6, § 1 » en het woord « vastgesteld » de woorden « of met ingang van 1 april 1970, bij artikel 6*bis*, a) » invoegen;

b) In hetzelfde lid wordt de verhouding « 60 pct. » met uitwerking op 1 juli 1971, vervangen door de verhouding « 62 pct. »;

2° — In het tweede lid wordt met uitwerking op 1 april 1970 de verhouding « 46, 29 pct. » vervangen door de verhouding « 50,56 pct. »;

3° Il est ajouté, avec effet au 1^{er} juillet 1970, un alinéa 3 rédigé ainsi qu'il suit :

« La pension annuelle de la veuve visée à l'article 12, § 4, 1^{er}, est fixée au taux unique de 7.696 francs. »

ART. 15.

L'article 14, § 1^{er} de la même loi remplacé par l'article 4 de la loi du 27 mai 1969, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 14, § 1^{er}. — Les enfants visés à l'article 12, § 4, 2° reçoivent des indemnités égales aux prestations familiales dues en faveur des orphelins visés à l'article 56bis, § 2 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.

» L'article 6, § 4, alinéas 2 à 7 de la présente loi, est applicable. »

ART. 16.

L'article 14bis de la même loi inséré par l'article 5 de la loi du 27 mai 1969, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14bis. — Toutes modifications apportées aux prestations familiales octroyées en vertu des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, sont applicables d'office aux articles 6, § 4 et 14, § 1^{er} de la présente loi. »

ART. 17.

A l'article 15 de la même loi modifié par la loi du 6 juillet 1964, sont apportées les modifications suivantes :

1° — a) Au § 1^{er}, a), les mots « 9.616 francs » sont remplacés ainsi qu'il suit :

« Durant la période du 1^{er} octobre 1969 au 31 mars 1970 : 14.424 francs;

» Durant la période du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 33 des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégorie des ascendants énumérés à l'article 32, 1° des mêmes lois coordonnées;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique. »

b) Au § 1^{er}, b), les mots « 4.804 francs » sont remplacés ainsi qu'il suit :

» Durant la période du 1^{er} octobre 1969 au 31 mars 1970 : 7.204 francs;

» Durant la période du 1^{er} avril 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 33 des lois sur les pensions de réparation

3° — Met uitwerking op 1 juli 1970 wordt een derde lid toegevoegd luidend als volgt :

« Het jaarlijkse pensioen van de weduwe bedoeld in artikel 12, § 4, 1^{er} wordt vastgesteld op het enig bedrag van 7.696 frank. »

ART. 15.

Artikel 14, § 1 van dezelfde wet vervangen door artikel 4 van de wet van 27 mei 1969 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 14, § 1. — De kinderen bedoeld in artikel 12, § 4, 2° ontvangen vergoedingen gelijk aan de gezinsprestaties verschuldigd ten voordele van de wezen bedoeld in artikel 56bis, § 2 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders.

« Artikel 6, § 4, leden 2 tot 7 van deze wet, zijn van toepassing. »

ART. 16.

Artikel 14bis van dezelfde wet ingevoegd bij artikel 5 van de wet van 27 mei 1969 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 14bis. — Wijzigingen aangebracht in de gezinsprestaties toegekend krachtens de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders zijn amts-halve van toepassing op de artikelen 6, § 4 en 14, § 1 van deze wet. »

ART. 17.

In artikel 15 van dezelfde wet gewijzigd bij de wet van 6 juli 1964 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° — a) In § 1, a) worden de woorden « 9.616 frank » vervangen als volgt :

« Over de periode van 1 oktober 1969 tot 31 maart 1970 : 14.424 frank;

» Over de periode van 1 april 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen ter uitvoering van artikel 33 van de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in artikel 32, 1° van die gecoördineerde wetten;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van hetzelfde enig bedrag. »

b) In § 1, b) worden de woorden « 4.804 frank » vervangen als volgt :

« Over de periode van 1 oktober 1969 tot 31 maart 1970 : 7.204 frank;

» Over de periode van 1 april 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen ter uitvoering van artikel 33 van de wetten op de vergoedingspensioenen

coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégorie des ascendants énumérés à l'article 32, 2° des mêmes lois coordonnées;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique.»

2°. — Au § 2, l'alinéa 5 est supprimé.

3°. — Il est inséré, avec effet au 1^{er} janvier 1970, un § 2bis rédigé ainsi qu'il suit :

§ 2bis. Lorsque les revenus des bénéficiaires excèdent les minima fixés par le § 2, alinéa premier, les pensions prévues par le § 1^{er}, sont réduites conformément aux a) et b) ci-après :

» a) Quant à la catégorie des ascendants énumérés au § 1^{er}, a) :

» Durant la période du 1^{er} janvier 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 32, 1° des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégories de ascendants énumérés par cette disposition;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique.

» b) Quant à la catégorie des ascendants énumérés par le § 1^{er}, b) :

» Durant la période du 1^{er} janvier 1970 au 31 mars 1971 : 73 p.c. du taux unique de la pension attribuée en exécution de l'article 32, 2° des lois sur les pensions de réparation coordonnées le 5 octobre 1948, à la catégorie des ascendants énumérés par cette disposition;

» A partir du 1^{er} avril 1971 : 75 p.c. du même taux unique.

» Les pensions demeurent ainsi réduites jusqu'à l'exercice d'imposition au cours duquel les revenus n'excèdent plus les minima fixés à l'alinéa 1^{er}. Le bénéfice de la pension entière sera alors accordé à partir du premier jour de cet exercice d'imposition, sous déduction éventuelle de la pension réduite due depuis cette date.

» Les alinéas 2, 3 et 6 du § 2, sont d'application au présent § 2bis. »

4°. — Il est inséré un § 2ter rédigé ainsi qu'il suit :

« § 2ter. Le bénéfice de la pension fixée par le § 1^{er} une fois accordé, reste acquis quels que soient les revenus au cours d'exercices d'imposition ultérieurs à celui pris en considération pour l'octroi de ce bénéfice. »

ART. 18.

A l'article 16bis inséré dans la même loi par la loi du 15 juin 1967 et modifié par la loi du 27 mai 1969, le § 1^{er} est modifié comme suit :

1°. — a) Le a), alinéa 1^{er} est complété par les mots « ou à partir du 1^{er} avril 1970 par l'article 6bis, d) »;

gecoördineerd op 5 oktober 1948, toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in artikel 32, 2° van dezelfde gecoördineerde wetten;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van hetzelfde enig bedrag. »

2°. — In § 2 vervalt het vijfde lid.

3°. — Met uitwerking op 1 januari 1970 wordt een § 2bis ingelast luidend als volgt :

« § 2bis. Wanneer de inkomsten van de gerechtigden de in § 2, eerste lid vastgestelde minima te boven gaan, worden de pensioenen bepaald bij § 1 verminderd overeenkomstig a) en b) hierna :

» a) Wat betreft de categorie ascendenten opgesomd in § 1, a) :

» Over de periode van 1 januari 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen, ter uitvoering van artikel 32, 1° van de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948, toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in die bepaling;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van hetzelfde enig bedrag.

» b) Wat betreft de categorie ascendenten opgesomd in § 1, b) :

» Over de periode van 1 januari 1970 tot 31 maart 1971 : 73 pct. van het enig bedrag van het pensioen, ter uitvoering van artikel 32, 2° van de wetten op de vergoedingspensioenen gecoördineerd op 5 oktober 1948 toegekend aan de categorie ascendenten opgesomd in die bepaling;

» Met ingang van 1 april 1971 : 75 pct. van hetzelfde enig bedrag.

» De pensioenen blijven aldus verminderd tot het aanslagjaar tijdens hetwelk de inkomsten de minima vastgesteld in het eerste lid niet meer te boven gaan. Het genot van het volle pensioen wordt dan toegekend van de eerste dag van dat aanslagjaar af, eventueel onder aftrek van het sedert die datum verschuldigd verminderd pensioen.

» Het tweede, derde en zesde lid van § 2 zijn van toepassing op deze § 2bis. »

4°. — Er wordt een § 2ter ingelast luidend als volgt :

« § 2ter. Het genot van het krachtens § 1 eenmaal toegekende pensioen kan niet meer worden ingetrokken, welke ook de inkomsten zijn over latere aanslagjaren dan dat in aanmerking genomen voor de toekenning van dat genot. »

ART. 18.

In artikel 16bis in dezelfde wet ingevoegd bij de wet van 15 juni 1967 en gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969, wordt § 1 gewijzigd als volgt :

1° — a) In het eerste lid van a) worden tussen de woorden « bij artikel 6, § 3bis » en het woord « vastgesteld » de woorden « of vanaf 1 april 1970 bij artikel 6bis, d) » ingevoegd;

b) Au même a) alinéa 1^{er}, le rapport « 60 p.c. » est remplacé avec effet au 1^{er} juillet 1971, par le rapport « 62 p.c. »;

c) Au a) alinéa 2, le rapport « 46,29 p.c. » est remplacé, avec effet au 1^{er} avril 1970, par le rapport « 50,56 p.c. »;

d) Le a) est complété, avec effet au 1^{er} juillet 1970, par un alinéa 3 rédigé ainsi qu'il suit :

« La pension de la veuve visée à l'article 12, § 4, 1^{re}, est fixée au taux unique de 9.736 francs. »

2°. — Le c) est remplacé par la disposition suivante :

« c) Les pensions d'ascendants sont fixées comme suit :

» Au cours des mêmes périodes, à l'égard des mêmes catégories d'ascendants et aux mêmes conditions de revenus que celles déterminées par l'article 15, les montants de pension de « 14.424 francs » et « 7.204 francs » ainsi que les rapports « 73 p.c. » et « 75 p.c. » fixés par la même disposition, sont portés respectivement à « 15.864 francs », « 7.924 francs », « 81 p.c. » et « 85 p.c. ».

3°. — Le c) devient le d) et est remplacé par la disposition suivante :

« d) Le montant des pensions des frères et sœurs fixé par l'article 16, est majoré de 10 p.c. »

ART. 19.

Par interprétation de l'article 17bis de la même loi remplacé par l'article 13 de la loi du 27 mai 1969 modifiant les lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et de la guerre 1940-1945 et à leurs ayants droit, la deuxième phrase du même article 17bis, b) est remplacée par la disposition suivante :

« Même si les conditions prescrites par l'article 14, § 2, alinéa premier ne sont pas remplies, ils ont droit, en outre, à la pension annuelle fixée par le même article 14, § 2, alinéa 2, 1°. »

ART. 20.

A l'article 24, § 4 de la même loi remplacé par l'article 5 de la loi du 6 février 1970 majorant les taux de pensions et modifiant certaines dispositions des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945, sont apportées les modifications suivantes :

1°. — A l'alinéa 3, les mots « en vertu de l'article 25, alinéa 2 » sont remplacés par les mots « en vertu de l'article 11, alinéa 4 »;

2°. — Il est ajouté un alinéa 4 rédigé comme suit :

« Le présent § 4 est applicable avec effet au premier jour du mois de leur introduction, aux demandes en revision

b) Met uitwerking op 1 juli 1971 wordt in dezelfde a) eerste lid de verhouding « 60 pct. » vervangen door de verhouding « 62 pct. »;

c) Met uitwerking op 1 april 1970 wordt in a), tweede lid de verhouding « 46,29 pct. » vervangen door de verhouding « 50,56 pct. »;

d) Met uitwerking op 1 juli 1970 wordt a) aangevuld met een derde lid luidend als volgt :

« Het pensioen van de weduwe bedoeld in artikel 12, § 4, 1^{re}, wordt vastgesteld op het enige bedrag van 9.736 frank. »

2°. c) wordt vervangen door de volgende bepaling :

« c) De pensioenen voor ascendenten worden vastgesteld als volgt :

» Tijdens dezelfde periodes worden voor dezelfde categorieën van ascendenten en onder dezelfde voorwaarden inzake inkomsten als die bepaald bij artikel 15, de pensioenenbedragen van « 14.424 frank » en « 7.204 frank » alsmede de verhoudingen « 73 pct. » en « 75 pct. » bij dezelfde bepaling vastgesteld, respectievelijk verhoogd tot « 15.864 frank », « 7.924 frank », « 81 pct. » en « 85 pct. ».

3°. — c) wordt d) en wordt vervangen door de volgende bepaling :

« d) Het bedrag van de pensioenen voor broers en zusters, bepaald bij artikel 16, wordt verhoogd met 10 pct. »

ART. 19.

Door interpretatie van artikel 17bis van dezelfde wet vervangen door artikel 13 van de wet van 27 mei 1969 tot wijziging van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, wordt de tweede volzin van hetzelfde artikel 17bis, b), vervangen door de volgende bepaling :

« Zelfs indien de voorwaarden voorgeschreven bij artikel 14, § 2, eerste lid niet vervuld zijn, hebben zij bovendien recht op het jaarlijkse pensioen bepaald bij hetzelfde artikel 14, § 2, tweede lid, 1°. »

ART. 20.

In artikel 24, § 4 van dezelfde wet, vervangen bij artikel 5 van de wet van 6 februari 1970 tot verhoging van de pensioenenbedragen en tot wijziging van sommige bepalingen van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°. — In het derde lid worden de woorden « overeenkomstig artikel 25, tweede lid » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 11, vierde lid »;

2°. — Een vierde lid wordt toegevoegd luidend als volgt :

« Deze § 4 is van toepassing, met uitwerking op de eerste dag van de maand van hun indiening, op de aanvragen

pour aggravation sur lesquelles il n'était pas encore statué définitivement au 1^{er} avril 1969. »

ART. 21.

Il est inséré dans la même loi un article 32bis rédigé ainsi qu'il suit :

« Article 32bis. — Les articles 28 et 32, 1^o et 2^o ne sont pas applicables aux personnes visées à l'article 1^{er} § 5bis. »

ART. 22.

L'alinéa 2 de l'article 34bis inséré dans la même loi par l'article 17 de la loi du 6 juillet 1964, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les pensions, pensions majorées et indemnités rattachées à cet indice, arrondies au multiple de 4 immédiatement inférieur, les fractions de franc ayant été préalablement négligées, constituent les « taux uniques ».

» Ceux-ci sont fixés par arrêté royal.

» Ils sont seuls pris en considération pour la tenue du Grand Livre des pensions.

» Les livres tenus par la Cour des Comptes et par la Caisse nationale des pensions de la guerre, sont révisés d'office, lors de toute modification des taux uniques, sans préjudice de l'application des dispositions qui prévoient d'autres formes de revision.

» Les taux uniques tels qu'ils résultent de la fluctuation de l'indice, sont arrondis en francs entiers au multiple de 4 immédiatement inférieur. »

CHAPITRE III.

Dispositions particulières.

SECTION 1^{re}.

Dispositions relatives aux victimes civiles de la guerre 1914-1918 et à leurs ayants droit.

ART. 23.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 2, § 2, alinéa 2 des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre coordonnées le 19 août 1921, remplacé par l'article 1^{er} de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} janvier 1972 lorsque la demande est introduite avant le 1^{er} avril 1972 et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

om herziening wegens verergering waarover op 1 april 1969 nog niet definitief uitspraak was gedaan. »

ART. 21.

In dezelfde wet wordt een artikel 32bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 32bis. — De artikelen 28 en 32, 1^o en 2^o zijn niet van toepassing op de personen bedoeld in artikel 1, § 5bis. »

ART. 22.

Het tweede lid van artikel 34bis in dezelfde wet ingevoegd bij artikel 17 van de wet van 6 juli 1964, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De pensioenen, verhoogde pensioenen en vergoedingen gekoppeld aan dat indexcijfer, afgerond op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier na weglating van de frankgedeelten, vormen de « enige bedragen ».

» Deze worden vastgesteld bij koninklijk besluit.

» Alleen die bedragen komen in aanmerking voor het houden van het Grootboek der pensioenen.

» De boeken gehouden door het Rekenhof en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden bij wijziging van de enige bedragen ambtshalve herzien, onverminderd de toepassing van de bepalingen die andere herzieningsprocedures voorschrijven.

» De enige bedragen zoals die voortvloeien uit de schommelingen van het indexcijfer worden afgerond tot volle franken op het onmiddellijk lagere veelvoud van vier. »

HOOFDSTUK III.

Bijzondere bepalingen.

AFDELING 1.

Bepalingen betreffende de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918 en hun rechthebbenden.

ART. 23.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 2, § 2, tweede lid van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers gecoördineerd op 19 augustus 1921, vervangen door artikel 1 van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 januari 1972 wanneer de aanvraag wordt ingediend vóór 1 april 1972, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 24.

Les dispositions des articles 1 à 5 de la présente loi, ne peuvent avoir pour effet de réduire les taux uniques applicables avant son entrée en vigueur ni de créer, à l'égard des bénéficiaires, une situation moins avantageuse que celle dont ils bénéficiaient à la même date.

SECTION 2.

**Dispositions relatives
aux victimes civiles de la guerre 1940-1945
et à leurs ayants droit.**

ART. 25.

§ 1^{er}. Le bénéfice de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, modifiée par les lois du 24 avril 1957, 6 juillet 1964, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 6 février 1970 et par la présente loi, est subordonné, dans le chef des personnes visées à l'article 1^{er}, § 5bis, à une demande introduite dans les formes prévues à l'article 19.

La demande produit ses effets au jour de la souscription de la déclaration d'option devant l'Officier de l'Etat civil compétent, lorsque la demande est introduite dans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

§ 2. Les décisions exécutoires non conformes au même article 1^{er}, § 5bis, sont révisées à la demande des intéressés. La revision produit ses effets aux mêmes dates que celles fixées au § 1^{er}, alinéa 2 du présent article.

ART. 26.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 6, § 3, alinéa 4 de la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, inséré par l'article 8, 1^o, a) de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} avril 1970 lorsque la demande est introduite dans un délai de trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 27.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 7, § 2, alinéa 1^{er} de la même loi, complété par l'article 10 de la présente loi, sont révisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} janvier 1972 lorsque la demande est introduite avant le 1 avril 1972 et au premier

ART. 24.

Het bepaalde in de artikelen 1 tot 5 van deze wet mag niet tot gevolg hebben de enige bedragen, die van toepassing zijn vóór haar inwerkingtreding, te verminderen, noch ten opzichte van de gerechtigden een minder gunstige toestand te scheppen dan die welke zij op dezelfde datum genoten.

AFDELING 2.

**Bepalingen betreffende
de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945
en hun rechthebbenden.**

ART. 25.

§ 1. Het genot van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 6 februari 1970 en bij deze wet, wordt, voor de personen bedoeld in artikel 1, § 5bis, afhankelijk gesteld van een aanvraag ingediend in de vormen bepaald in artikel 19.

De aanvraag heeft uitwerking vanaf de dag waarop de verklaring van optie wordt ondertekend ten overstaan van de bevoegde ambtenaar van de burgerlijke stand, wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

§ 2. De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met dat artikel 1, § 5bis, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden. De herziening heeft uitwerking op dezelfde data als die vastgesteld in § 1, tweede lid van dit artikel.

ART. 26.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 6, § 3, vierde lid van de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, ingevoegd bij artikel 8, 1^o, a) van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 april 1970 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen een termijn van drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 27.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 7, § 2, eerste lid van dezelfde wet, aangevuld met artikel 10 van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 januari 1972 wanneer de aanvraag wordt ingediend vóór 1 april 1972, en op de

jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 28.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 12, § 4, 1^o*bis*, alinéa 2 de la même loi, modifié par l'article 13, 2^o, a) et c) de la présente loi, sont revisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} juillet 1970 lorsque la demande est introduite dans les trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 29.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 12, § 4, 1^{ter} inséré dans la même loi par l'article 13, 2^o, d) de la présente loi, sont revisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} juillet 1970 lorsque la demande est introduite dans les trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 30.

Les décisions exécutoires non conformes à l'article 15, § 2*bis* de la même loi inséré par l'article 17, 3^o de la présente loi, sont revisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} janvier 1970 lorsque la demande est introduite dans les trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 31.

S'il s'agit d'ascendants dont les revenus excèdent les minima fixés à l'article 15, alinéa 1^{er} de la même loi, les décisions exécutoires non conformes à l'article 16*bis*, § 1^{er}, c) de la même loi modifié par l'article 18, 2^o de la présente loi, sont revisées à la demande des intéressés.

La revision produit ses effets le 1^{er} janvier 1970 lorsque la demande est introduite dans les trois mois à dater de l'entrée en vigueur de la présente loi et au premier jour du trimestre qui suit celui au cours duquel elle est introduite, dans les autres cas.

ART. 32.

Les demandes de pension et en revision visées par les articles 23 et 25 à 31 doivent être introduites par lettre recommandée à la poste adressée au Ministre ayant les intérêts des

première dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 28.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 12, § 4, 1^o*bis*, tweede lid van die wet, gewijzigd bij artikel 13, 2^o, a) en c) van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 juli 1970 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 29.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 12, § 4, 1^{ter}, in dezelfde wet ingevoegd bij artikel 13, 2^o, d) van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 juli 1970 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 30.

De uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 15, § 2*bis* van die wet, ingevoegd bij artikel 17, 3^o van deze wet, worden herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 januari 1970 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 31.

Wanneer het ascendenten betreft wier inkomsten de bij artikel 15, eerste lid van dezelfde wet vastgestelde minima te boven gaan, worden de uitvoerbare beslissingen die niet in overeenstemming zijn met artikel 16*bis*, § 1, c) van die wet, gewijzigd bij artikel 18, 2^o van deze wet, herzien op aanvraag van de belanghebbenden.

De herziening heeft uitwerking op 1 januari 1970 wanneer de aanvraag wordt ingediend binnen drie maanden vanaf de inwerkingtreding van deze wet, en op de eerste dag van het kwartaal volgend op dat waarin zij wordt ingediend, in de andere gevallen.

ART. 32.

De aanvragen om pensioen en om herziening bedoeld in de artikelen 23 en 25 tot 31 moeten worden ingediend bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Minister tot

victimes de la guerre dans ses attributions; la décision est rendue par les autorités compétentes en vertu des articles 20, 21 et 22 de la loi du 15 mars 1954.

ART. 33.

Les dispositions des articles 6 à 22 de la présente loi, ne peuvent avoir pour effet de réduire les taux uniques applicables avant son entrée en vigueur ni de créer à l'égard des bénéficiaires, une situation moins avantageuse que celle dont ils bénéficiaient à la même date.

CHAPITRE IV.

Dispositions finales.

ART. 34.

Le Ministre qui a les intérêts des victimes de la guerre dans ses attributions peut, sous sa responsabilité et sa surveillance, déléguer les pouvoirs qui lui sont conférés par la présente loi, à un ou plusieurs fonctionnaires appartenant à son Ministère.

ART. 35.

§ 1^{er}. Est abrogée dans la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit modifiée par les lois des 24 avril 1957, 6 juillet 1964, 15 juin 1967, 27 mai 1969, 6 février 1970 et par la présente loi, la deuxième phrase de l'article 25, alinéa 2.

§ 2. Sont abrogés dans la loi du 6 février 1970 majorant les taux de pensions et modifiant certaines dispositions des lois sur les réparations à accorder aux victimes civiles des guerres 1914-1918 et 1940-1945 et à leurs ayants droit, les articles 3, § 2, et 6.

Donné à Bruxelles, le 19 mai 1970.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé Publique,

L. NAMECHE.

wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort; de beslissing wordt door de bevoegde overheden genomen op grond van de artikelen 20, 21 en 22 van de wet van 15 maart 1954.

ART. 33.

De bepalingen van de artikelen 6 tot 22 van deze wet mogen niet tot gevolg hebben de enige bedragen te verminderen die van toepassing zijn vóór haar inwerkingtreding, noch ten opzichte van de gerechtigden een minder gunstige toestand te scheppen dan die welke zij op dezelfde datum genoten.

HOOFDSTUK IV.

Slotbepalingen.

ART. 34.

De Minister tot wiens bevoegdheid de behartiging van de belangen van de oorlogsslachtoffers behoort, kan de hem bij deze wet toegekende bevoegdheden, op zijn verantwoordelijkheid en onder zijn toezicht, overdragen aan een of meer ambtenaren die tot zijn Ministerie behoren.

ART. 35.

§ 1. In de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden, gewijzigd bij de wetten van 24 april 1957, 6 juli 1964, 15 juni 1967, 27 mei 1969, 6 februari 1970 en bij deze wet, wordt de tweede volzin van artikel 25, tweede lid, opgeheven.

§ 2. In de wet van 6 februari 1970 tot verhoging van de pensioenbedragen en tot wijziging van sommige bepalingen van de wetten op het herstel te verlenen aan de burgerlijke slachtoffers van de oorlogen 1914-1918 en 1940-1945 en hun rechthebbenden, worden de artikelen 3, § 2, en 6, opgeheven.

Gegeven te Brussel, 19 mei 1970.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,

L. NAMECHE.